

**Z m l u v a**  
**o dopravných službách vo verejnom záujme**

# OBSAH

|   |    |
|---|----|
| OBSAH   | 2  |
| ZMLUVNÉ STRANY  | 3  |
| ÚVODNE USTANOVENIA  | 4  |
| ČL. 1 SKRATKY   | 5  |
| ČL. 2 PREAMBULA   | 6  |
| ČL. 3 VÝKLAD POJMOV ZMLUVY  | 7  |
| ČL. 4 PREDMET A ÚČEL ZMLUVY   | 11 |
| ČL. 5 ZÁKLADNÉ PRÁVA A POVINNOSTI DOPRAVCU  | 12 |
| ČL. 6 ZÁKLADNÉ PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA   | 15 |
| ČL. 7 URČENIE ROZSAHU OBJEDNANÝCH DOPRAVNÝCH VÝKONOV  | 16 |
| ČL. 8 SUBDODÁVANIE A DODANIE SLUŽIEB POSKYTOVANÝCH TRETÍMI STRANAMI   | 17 |
| ČL. 9 ÚHRADA ZA SLUŽBY VO VEREJNOM ZÁUJME   | 18 |
| ČL. 10 PARAMETRE ÚHRADY   | 19 |
| ČL. 11 OBJEM VÝKONOV PRE VÝPOČET PLÁNOVANEJ ÚHRADY  | 20 |
| ČL. 13 SPOLOČNÉ USTANOVENIA K ÚHRADÁM   | 22 |
| ČL. 14 KONTROLNÉ A PREVENTÍVNE MECHANIZMY   | 24 |
| ČL. 15 POVINNOSTI DOPRAVCU SÚVISIACE SO ZABEZPEČENÍM REALIZÁCIE DOPRAVNÝCH VÝKONOV  | 25 |
| ČL. 16 INFORMAČNÉ POVINNOSTI DOPRAVCU   | 26 |
| ČL. 17 TARIFY CESTOVNÉHO A VYBAVOVANIE CESTUJÚCICH  | 28 |
| ČL. 18 VÝNOSY A ROZÚČTOVANIE VÝNOSOV  | 29 |
| ČL. 19 KVALITA SLUŽIEB  | 30 |
| ČL. 20 ODCHÝLKY OD RIADNEJ PREVÁDZKY, VYŠŠIA MOC A OPATRENIA PRI PLÁNOVANÝCH VÝLUKÁCH, SLEDOVANIE PREVÁDZKOVÝCH NEPRAVIDELNOSTÍ         | 32 |
| ČL. 21 SPOĽAHLIVOSŤ NASADENIA ŽELEZNIČNÝCH VOZIDIEL   | 33 |
| ČL. 22 PRESNOSŤ POSKYTOVANÝCH DOPRAVNÝCH SLUŽIEB – PLNENIE GVD  | 34 |
| ČL. 23 KONTROLNÁ ČINNOSŤ OBJEDNÁVATEĽA  | 35 |
| ČL. 24 POISTNÁ OCHRANA  | 36 |
| ČL. 25 ZÁVÄZKY TÝKAJÚCE SA KOĽAJOVÝCH VOZIDIEL  | 37 |
| ČL. 26 SPOLUFINANCOVANIE OBNOVY PARKU KOĽAJOVÝCH VOZIDIEL Z PROSTRIEDKOV EÚ   | 38 |
| ČL. 27 FINANCOVANIE MODERNIZÁCIE/VÝSTAVBY PRACOVÍSK NA KONTROLU A PRÍPRAVU VOZOVÉHO PARKU ŽELEZNIČNEJ OSOBNEJ DOPRAVY Z PROSTRIEDKOV EÚ | 39 |
| ČL. 28 ŽIADOSTI O POSKYTNUTIE NFP   | 40 |
| ČL. 29 ZMLUVNÉ POKUTY   | 41 |
| ČL. 30 SPOLOČNÉ USTANOVENIA K ZMLUVNÝM POKUTÁM  | 43 |
| ČL. 31 ČIASTOČNÉ ZADÁVANIE DOPRAVNÝCH SLUŽIEB DO VEREJNEJ SÚŤAŽE  | 44 |
| ČL. 32 DOBA TRVANIA A UKONČENIE ZMLUVY  | 45 |
| ČL. 33 OSOBITNÉ USTANOVENIA   | 46 |
| ČL. 34 RIEŠENIE SPOROV, PRÁVOMOC SÚDOV A ROZHODNÉ PRÁVO   | 47 |
| ČL. 35 PRECHODNÉ USTANOVENIA  | 48 |
| ČL. 36 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA  | 49 |

## ZMLUVNÉ STRANY

**Objednávateľ:** Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky

Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Andrej Doležal  
minister dopravy a výstavby Slovenskej republiky

Zástupca pre vecné rokovania: Ing. Ján Farkaš  
generálny riaditeľ sekcie železničnej dopravy a dráh

Identifikačné číslo: 304 16 094

Bankové spojenie:

Výdavkový účet:

Príjmový účet:

Depozitný účet :

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

**Dopravca:** Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Sídlo: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Filip Hlubocký  
predseda predstavenstva

Ing. Karol Martinček  
podpredseda predstavenstva

Zástupca pre vecné rokovania:

Identifikačné číslo: 35 914 939

DIČ: 2021920076

IČ DPH: SK2021920076

Zapísaný v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa,  
Vložka: č. 3497/B

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

(ďalej len „Dopravca“, spolu ďalej len „Zmluvné strany“, jednotlivito „Zmluvná strana“)

## ÚVODNE USTANOVENIA

- (1) Objednávateľom je podľa § 35 písm. a) a § 36 ods. 1 c) zákona č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o doprave na dráhach“) Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky.
- (2) Dopravcom je Železničná spoločnosť Slovensko, a. s. Dopravca je akciovou spoločnosťou, ktorej právne postavenie a režim sa spravuje ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov. Práva akcionára v mene Slovenskej republiky vykonáva Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky, ktoré je v čase podpisu tejto Zmluvy jediným akcionárom Dopravcu. Hlavnou činnosťou Dopravcu je prevádzkovanie dopravy na železničnej dráhe – hlavných a vedľajších tratiach, na základe licencie podľa § 10 zákona o doprave na dráhach udelenej príslušným licenčným orgánom.
- (3) Objednávateľ a Dopravca, ako Zmluvné strany, navzájom konajú v dobrej viere a podľa princípov poctivého obchodného prístupu. Dopravca rešpektuje a vykonáva politiku Objednávateľa pre železničnú osobnú dopravu. Dopravca poskytuje Objednávateľovi súčinnosť, napr. zúčastňovaním sa na plánovacích procesoch alebo poskytovaním potrebných údajov a informácií. Zmluvné strany sa budú navzájom informovať o skutočnostiach, ktoré majú alebo by mohli mať negatívny vplyv na plnenie tejto Zmluvy.

## Čl. 1 SKRATKY

|        |   |
|--------|---|
| CP     | Cestovný poriadok                               |
| EK     | Európska komisia                                |
| EÚ     | Európsky únia                                   |
| GVD    | Grafikon vlakovej dopravy                       |
| Hrtkm  | Hrubý tonový kilometer                          |
| MDV SR | Ministerstvo dopravy a výstavby SR              |
| MF SR  | Ministerstvo financií SR                        |
| NFP    | Nenávratný finančný príspevok                   |
| Rv     | Rušňový vlak                                    |
| SR     | Slovenská republika                             |
| Sv     | Súpravový vlak                                  |
| THÚ    | Technicko - hygienická údržba                   |
| ÚV SR  | Úrad vlády SR                                   |
| Vlkm   | Vlakový kilometer                               |
| Zmluva | Zmluva o dopravných službách vo verejnom záujme |
| ZSSK   | Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.          |
| ŽSR    | Železnice Slovenskej republiky                  |

## Čl. 2 PREAMBULA

- 2.1 Objednávateľ a Dopravca, ako Zmluvné strany, uzatvárajú túto Zmluvu v záujme zabezpečenia nevyhnutných dopravných služieb súvisiacich s verejnou prepravou osôb a vecí a úpravy vzájomných právnych a finančných vzťahov.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že budú nepretržite spolupracovať na zabezpečení vysokého štandardu kvality poskytovaných dopravných služieb vo verejnom záujme.
- 2.3 Zmluvné strany sa zaväzujú postupovať a konať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
- 2.4 Zmluva je oslobodená od povinnosti predbežného oznámenia podľa článku 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1370/2007, keďže sa uzatvára v súlade s ustanoveniami predtým uvedeného nariadenia, ako aj s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi o štátnej pomoci.
- 2.5 Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu
  - a) podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007,
  - b) podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007,
  - c) podľa § 21 zákona o doprave na dráhach,
  - d) podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka.

## Čl. 3 VÝKLAD POJMOV ZMLUVY

- 3.1** Pre účely tejto Zmluvy, s výnimkou prípadu, keď je to výslovne uvedené inak alebo pokiaľ kontext vyžaduje niečo iné, tak
- a) pojmy definované v tejto Zmluve majú význam im pripísaný v tejto Zmluve a zahŕňajú jednotné a množné číslo a použitie akéhokoľvek rodu v tejto Zmluve bude zahŕňať aj ďalšie rody;
  - b) názvy článkov a nadpisy použité v tejto Zmluve slúžia len pre lepšiu orientáciu a žiadnym spôsobom nemajú popisovať, vykladať, definovať či obmedzovať rozsah alebo obsah tejto Zmluvy alebo akéhokoľvek jej ustanovenia;
  - c) Zmluvou sa rozumie predmetná Zmluva o dopravných službách vo verejnom záujme. Ak sa v texte spomína táto Zmluva, alebo ak sú odkazy na túto Zmluvu, prípadne na jej zmeny, má sa na mysli predmetná Zmluva vrátane jej príloh v znení neskorších písomných dodatkov;
  - d) Prílohou sa rozumie príloha k tejto Zmluve, ktorá po jej podpísaní Zmluvnými stranami tvorí neoddeliteľnú časť tejto Zmluvy;
  - e) Odkazy na právne predpisy sú odkazmi na príslušnú právnu úpravu v platnom znení.
- 3.2** Cestovný poriadok - rozvrh trás pravidelne jazdiacich hromadných dopravných prostriedkov (pre účely tejto Zmluvy vlakov) a ich odchodov a príchodov na jednotlivé zastávky či stanice. CP železničných dopravcov je vydávaný na obdobie roka platnosti GVD.
- 3.3** Čistý finančný vplyv zodpovedá súčtu vplyvov, pozitívnych alebo negatívnych, z dodržiavania záväzkov vyplývajúcich zo služieb vo verejnom záujme na náklady alebo výnosy Dopravcu a predstavuje náklady vynaložené v súvislosti so záväzkom vyplývajúcim zo služieb vo verejnom záujme, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve, vrátane primeraného zisku, znížené o akékoľvek pozitívne finančné výsledky vytvorené sieťou v rámci záväzku vyplývajúceho zo služieb vo verejnom záujme, a znížené o príjmy z prepravy alebo akékoľvek iné výnosy vytvorené pri plnení záväzkov vyplývajúcich zo služieb vo verejnom záujme.
- 3.4** Čiastková zmluva – zmluva uzatvorená medzi Dopravcom a Objednávatelom na príslušný kalendárny rok N, ktorá upravuje práva a povinnosti oboch Zmluvných strán za účelom plnenia ustanovení tejto Zmluvy.
- 3.5** Deň platnosti tejto Zmluvy - deň podpísania tejto Zmluvy oprávnenými zástupcami Zmluvných strán, alebo v prípade, že Zmluvné strany podpíšu Zmluvu v rôzne dni, potom deň podpísania Zmluvy posledným z oprávnených zástupcov Zmluvných strán.
- 3.6** Deň účinnosti tejto Zmluvy - deň nasledujúci po dni zverejnenia tejto Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom ÚV SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 3.7** Deň začatia prevádzky – deň 1. 1. 2021.
- 3.8** Doba trvania, resp. platnosti Zmluvy - doba určitá s trvaním od 1. 1. 2021 do 31. 12. 2030.
- 3.9** Dodatočná úhrada – kladný rozdiel medzi čistým finančným vplyvom a ročnou zálohovou úhradou.
- 3.10** Dopravca, resp. poskytovateľ dopravných služieb vo verejnom záujme podľa tejto Zmluvy a zákona o doprave na dráhach - Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.
- 3.11** Dopravný výkon - poskytovanie dopravných služieb vlakmi osobnej dopravy v dohodnutom rozsahu na dohodnutom území a v príslušnom kalendárnom roku.
- 3.12** Dopravná obslužnosť - zabezpečenie poskytovania primeraného rozsahu dopravných služieb vo vnútroštátnej verejnej osobnej doprave na území vymedzenom v tejto Zmluve, najmä na zabezpečenie dopravy do zamestnania, škôl, zdravotníckych zariadení, úradov a za účelom uspokojovania kultúrnych, rekreačných a spoločenských potrieb vrátane dopravy späť, prispievajúcej k trvalo udržateľnému rozvoju územného obvodu.

- 3.13** Dôverná informácia je spravidla informácia výrobnej, technickej alebo obchodnej povahy, ktorá má pre Dopravcu alebo pre Objednávateľa osobitnú informačnú hodnotu, ktorá by mohla byť zneužitá proti záujmom Objednávateľa, alebo proti záujmom Dopravcu ako podnikateľa jeho konkurentmi. Dôvernou informáciou nemôže byť informácia, ktorú je Objednávateľ v zmysle platných právnych predpisov povinný sprístupňovať alebo povinne zverejňovať. Pre vylúčenie pochybností je medzi Zmluvnými stranami nesporné, že dôverná informácia nie je utajovanou skutočnosťou podľa zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 3.14** Grafikon vlakovej dopravy - generálny plán pre organizáciu a prevádzku železničnej dopravy. Vyplyvajú z neho úlohy pre všetky zložky, ktoré sa zúčastňujú na železničnej doprave. GVD je vydávaný manažérom infraštruktúry na obdobie príslušného grafikonového roka.
- 3.15** Grafikonový rok – je obdobie platnosti GVD v zmysle pravidiel vydávaných manažérom infraštruktúry.
- 3.16** Hrtnm – ukazovateľ celkového objemu dopravnej činnosti a je charakterizovaný nielen vlastnou hmotnosťou železničného vozidla, ale aj hmotnosťou prepravovaného nákladu.
- 3.17** Investičná dotácia – finančné prostriedky poskytnuté Dopravcovi Objednávateľom na základe § 22 zákona o doprave na dráhach alebo na základe podmienok stanovených „Operačným programom Integrovaná infraštruktúra 2014 - 2020“ v zmysle zmluvy o poskytnutí NFP alebo na základe podmienok stanovených inými finančnými mechanizmami alebo na základe iných platných právnych predpisov.
- 3.18** Integrovaný dopravný systém - funkčné spojenie železničných dopravných služieb s prímestskou verejnou autobusovou dopravou a príp. so systémom mestskej dopravy do vzájomne prepojeného systému trás a harmonogramu spojov, spravidla na základe jedného prepravného poriadku a s jednotným systémom predaja cestovných lístkov alebo iných prepravných dokladov. Integrovaný dopravný systém musí umožniť cestujúcemu uskutočniť cestu vzájomne prepojenými trasami a spojmi na jeden prepravný doklad.
- 3.19** Jednotný tarifný systém - systém jednotného tarifného produktu, zavedený prostredníctvom Zmluvy so všetkými zmluvnými dopravcami a umožňujúci cestovanie spojmi týchto dopravcov na jediný cestovný doklad.
- 3.20** Koordinátor - subjekt, ktorý zabezpečuje pre subjekty zúčastnené v integrovanom dopravnom systéme všetky úkony súvisiace so vzájomnou koordináciou a harmonizáciou verejnej prepravy osôb.
- 3.21** Manažér infraštruktúry - ŽSR.
- 3.22** Mimoriadna udalosť - závažná, časovo ťažko predvídateľná a priestorovo ohraničená udalosť, spôsobená vplyvom vyššej moci, technickej alebo technologickej havárie, prevádzkovej poruchy, prípadne úmyselného konania človeka, ktorá vyvolala narušenie stability systému alebo prebiehajúcich dejov a činností, ohrozuje životy a zdravie osôb, hmotné a kultúrne statky či životné prostredie. Mimoriadnou udalosťou môže byť najmä:
- a) incidenty, nehody s cestnými vozidlami, zrážky vlaku, stret so zverou, poruchy na strane železničnej infraštruktúry a iné výluky železničnej trate,
  - b) výpadok železničných vozidiel, z dôvodov, ktoré nie sú na strane Dopravcu,
  - c) iné prekážky železničnej dopravy spôsobené tretími osobami,
  - d) udalosť Vyššej moci (živelné pohromy, povodne, víchrice, kalamity, teroristické útoky a pod.).
- 3.23** Nariadenie (ES) č. 1370/2007 - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 z 23. októbra 2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 1191/69 a (EHS) č. 1107/70, v znení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2016/2338 zo dňa zo 14. decembra 2016.
- 3.24** Nariadenie (ES) č. 1371/2007 - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 z 23. októbra 2007 o právach a povinnostiach cestujúcich v železničnej doprave.
- 3.25** Náhradná autobusová doprava – doprava, ktorú zabezpečuje Dopravca namiesto dopravných výkonov vo verejnej osobnej železničnej doprave v prípade výskytu mimoriadnych udalostí alebo z dôvodov výskytu prekážok na strane Dopravcu.
- 3.26** Nenávratný finančný príspevok - finančné prostriedky EÚ a príslušné spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu poskytnuté Dopravcovi na základe zákona č. 528/2008 Z. z. v znení



neskorších predpisov o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov.

- 3.27** Neuskutočnený vlak – vlak, ktorý nebol uskutočnený z dôvodov zavinených na strane Dopravcu.
- 3.28** Občiansky zákonník - zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
- 3.29** Obchodný zákonník – zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
- 3.30** Objednávateľ - SR zastúpená MDV SR.
- 3.31** Obnova parku koľajových vozidiel - obstaranie nových a/alebo modernizácia existujúcich koľajových vozidiel, ktoré musia spĺňať najnovšie požiadavky na bezpečnosť, plynulosť, interoperabilitu prevádzky železničnej verejnej osobnej dopravy a ochranu životného prostredia.
- 3.32** Oprávnenia - potrebné licencie, certifikáty, povolenia a iné doklady nevyhnutne potrebné na poskytovanie dopravných výkonov a vykonávanie dopravných služieb verejnej osobnej železničnej dopravy podľa tejto Zmluvy.
- 3.33** Parameter úhrady - parameter, na základe ktorého sa vypočíta úhrada.
- 3.34** Poistná zmluva - zmluva o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú z prevádzkovania železničnej dopravy uzatvorená Dopravcom v súlade s § 11 zákona o doprave na dráhach a platiaca počas celej doby poskytovania dopravných výkonov podľa tejto Zmluvy.
- 3.35** Poskytovateľ služieb THÚ - Subjekt prevádzkujúci pracoviská technicko - hygienickej údržby podľa podmienok uvedených v čl. 27 tejto Zmluvy.
- 3.36** Pracovisko THÚ – pracovisko, ktoré slúži na kontrolu a prípravu vozového parku železničnej osobnej dopravy podľa podmienok uvedených v čl. 27 tejto Zmluvy.
- 3.37** Predpokladaná ročná úhrada - každá výhoda, najmä finančná výhoda, ktorú na základe predbežnej objednávky dopravných výkonov na obdobie roka N+1 vypočítava podľa bodu 7. 1 tejto Zmluvy na základe parametrov úhrady a výkonov pre výpočet úhrady plánovaných pre rok N+1 platnosti podľa čl. 10 tejto Zmluvy Dopravca, pričom zohľadňuje očakávaný vývoj priemerného cenového indexu.
- 3.38** Prepravný poriadok – súhrn obchodných podmienok Dopravcu na uzavretie zmluvy o preprave a na uskutočnenie prepravy, najmä druh a rozsah dopravných služieb, rozsah práv a povinností cestujúcich, spôsob rezervácie a predaja cestovných dokladov, podmienky prepravy batožiny, reklamačný poriadok a pod.
- 3.39** Presnosť poskytovaných dopravných služieb – plnenie GVD - pomer realizovaných vlakov, ktorých meškanie v cieľovej stanici neprevyšuje 5 minút v porovnaní s platným CP k celkovému počtu realizovaných vlakov. V rámci plnenia GVD sa rozlišuje plnenie podielového GVD a plnenie absolútneho GVD:
- a) Plnenie podielového GVD predstavuje priamu zodpovednosť Dopravcu (podiel vlakov zmeškaných priamo z viny Dopravcu k celkovému počtu vlakov realizovaných Dopravcom) na mieru sumárneho plnenia GVD.
  - b) Plnenie absolútneho GVD predstavuje spoluzodpovednosť Dopravcu a manažéra infraštruktúry za to, že účinky ostatných vplyvov, ktorých dôsledky je možné odvrátiť ich spoločným koordinovaným konaním.
- 3.40** Prestupná stanica - stanica, v ktorej vlak pravidelne zastavuje a zákazníci môžu vystúpiť a využiť nadväzujúce vlaky, prípadne iné spoje verejnej dopravy obsluhujúce iné stanice ako pôvodný vlak.
- 3.41** Pridružená spoločnosť - podnikateľ alebo subjekt, v ktorej má určitá osoba väčšinový podiel na hlasovacích právach preto, že má podiel na spoločnosti alebo akcie spoločnosti, s ktorými je spojená väčšina hlasovacích práv alebo preto, že na základe dohody s inými oprávnenými osobami môže vykonávať väčšinu hlasovacích práv bez ohľadu na platnosť alebo na neplatnosť takejto dohody.
- 3.42** Priemerný cenový index - vážený priemer rastu cien relevantných kategórií nákladov. Zdrojom údajov o výške indexov je prognóza Ministerstva financií SR.
- 3.43** Primeraný zisk - zvyčajná miera návratnosti kapitálu v odvetví v danom členskom štáte, ktorá zohľadňuje riziko alebo neprítomnosť rizika pre poskytovateľa služieb vo verejnom záujme z dôvodu zásahu orgánu verejnej moci.

- 3.44** Rok N - aktuálny kalendárny rok, na ktorý sa uzatvára čiastková zmluva.
- 3.45** Rok N+1 – kalendárny rok nasledujúci po aktuálnom roku, na ktorý sa uzatvára čiastková zmluva.
- 3.46** Rok N -1 – kalendárny rok, ktorý predchádza kalendárnemu roku, na ktorý sa uzatvára čiastková zmluva.
- 3.47** Spol'ahliivosť - pomer skutočne realizovaných vlakov k celkovému počtu plánovaných vlakov v zmysle platného CP.
- 3.48** Spor/spory – spor/spory, ktoré vzniknú medzi Zmluvnými stranami z právnych vzťahov založených na základe tejto Zmluve alebo súvisiacich s touto Zmluvou.
- 3.49** Tarifa cestovného – tarifa cestovného vychádzajúca z pravidiel regulovaného cestovného.
- 3.50** Úhrada - každá výhoda, najmä finančná, ktorú priamo alebo nepriamo poskytne Objednávateľ z verejných zdrojov počas obdobia plnenia záväzkov Dopravcu vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
- 3.51** Zálohová úhrada - každá výhoda, najmä finančná, ktorú priamo alebo nepriamo poskytne Objednávateľ z verejných zdrojov počas plnenia predmetu tejto Zmluvy Dopravcovi za realizáciu dopravných výkonov v príslušnom kalendárnom roku.
- a) Ročná zálohová úhrada - Objednávateľom poskytnutá finančná úhrada Dopravcovi za realizáciu dopravného výkonu v príslušnom kalendárnom roku, ktorú Objednávateľ spravidla poskytuje v 12 (dvanástich) mesačných zálohových úhradách. Ročná zálohová úhrada podlieha finančnému vyúčtovaniu za účelom neprekročenia sumy potrebnej na pokrytie čistého finančného vplyvu;
- b) Mesačná zálohová úhrada - 1/12 (jedna dvanástina) Ročnej zálohovej úhrady.
- 3.52** Vlakový kilometer osobnej dopravy vyjadruje premiestnenie jedného vlaku osobnej dopravy o vzdialenosť jedného kilometra.
- 3.53** Východiskový kalendárny rok - obdobie od 1. 1. 2021 do 31. 12. 2021.
- 3.54** Výkony vo verejnom záujme - dopravné výkony, ktoré sú potrebné z hľadiska zabezpečenia dopravnej obslužnosti územia a ktoré by Dopravca ako podnikateľ z hľadiska svojich obchodných záujmov, a to najmä pre ich ekonomickú nevýhodnosť, vôbec neposkytoval, alebo neposkytoval v požadovanom rozsahu alebo kvalite, alebo neposkytoval za regulované cestovné.
- 3.55** Výnosy Dopravcu - všetky výnosy Dopravcu, ktoré dosahuje z dopravných výkonov vo verejnom záujme realizovaných podľa tejto Zmluvy.
- 3.56** Vyššia moc – zvláštna skutočnosť, spočívajúca v mimoriadnej, nepredvídateľnej, neodvrátiteľnej a nezavinenej udalosti, ktorá spôsobí škodu, ktorá nastala nezávisle na vôli Zmluvnej strany a nie je zapríčinená žiadnou Zmluvnou stranou a ktoré majú svoj pôvod:
- a) v prírodných udalostiach (živelné pohromy, najmä zemetrasenia, pád meteoritu, povodne, požiare, víchrica, snehová kalamita) alebo
- b) vo faktickom chovaní ľudí, za ktoré povinná strana nenesie a ani nemôže niesť zodpovednosť (napr. vojny, štrajky, občianske nepokoje, sabotáže, teroristické útoky, ionizujúce žiarenie, chemická a biologická kontaminácia, pandémie, otrasy spôsobené nadzvukovým zariadením, jadrový výbuch a rádioaktívne zamorenie a podobné udalosti, atď.).
- Vyššia moc je mimo kontroly Zmluvných strán a priamo spôsobuje tú skutočnosť, že niektorá zo Zmluvných strán nie je schopná plniť povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy.
- 3.57** Zákon o doprave na dráhach - zákon č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach v znení neskorších predpisov.
- 3.58** Zákon o dráhach - zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 3.59** Zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy - zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 3.60** Zákon o štátnom rozpočte – zákon o štátnom rozpočte platný pre príslušný kalendárny rok.
- 3.61** Zmluvné strany - Objednávateľ a Dopravca v zmysle tejto Zmluvy.
- 3.62** Žiadosť o platbu - vyplnený formulár Žiadosti o platbu vrátane povinných príloh, na základe ktorého sú v zmysle príslušnej zmluvy o poskytnutí NFP Dopravcovi poskytované prostriedky EÚ vrátane príslušného spolufinancovania zo štátneho rozpočtu.

#### Čl. 4 PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

- 4.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok, vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri zabezpečení dopravných služieb pre cestujúcu verejnosť vo vnútroštátnej doprave a v medzinárodnej doprave na území SR vlakmi verejnej osobnej dopravy, ktoré majú na území SR najmenej jednu zastávku na vystúpenie alebo na nastúpenie cestujúcich.
- 4.2 Účelom tejto Zmluvy je zabezpečiť bezpečné, efektívne a kvalitné dopravné služby pre cestujúcu verejnosť v rámci vnútroštátnej dopravy v Slovenskej republike vlakmi osobnej dopravy prostredníctvom Dopravcu, ktorý bude na základe požiadaviek Objednávateľa realizovať obsluhu tarifných bodov siete ŽSR.

## Čl. 5 ZÁKLADNÉ PRÁVA A POVINNOSTI DOPRAVCU

- 5.1 Dopravca je povinný poskytovať dopravné služby podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a nariadení platných a účinných na území SR upravujúcich železničnú dopravu v SR, a to podľa udelenej licencie a podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 5.2 Dopravca je povinný začať vykonávať dopravné výkony na zabezpečenie plnenia predmetu tejto Zmluvy ku dňu 1. 1. 2021.
- 5.3 Dopravca je povinný poskytovať dopravné služby hospodárne, efektívne, účelne a účinne.
- 5.4 Dopravca sa zaväzuje poskytovať dopravné služby počas trvania tejto Zmluvy v súlade s CP zostaveným manažérom infraštruktúry (na základe pridelennej kapacity železničnej dopravnej cesty a v súlade so zákonom o dráhach) a odsúhlaseným Objednávateľom. Dopravca je povinný dodržiavať platný a odsúhlasený CP a bez súhlasu Objednávateľa nie je oprávnený meniť ho.
- 5.5 Dopravca je povinný prepravovať cestujúcu verejnosť, batožinu a ďalšie veci za podmienok upravených v platnom Prepravnom poriadku Dopravcu, ktorý musí byť vopred odsúhlasený Objednávateľom.
- 5.6 Dopravca je povinný prepravovať cestujúcu verejnosť za ceny v zmysle platných právnych predpisov alebo podľa tejto Zmluvy. Základné cestovné a osobitné cestovné za dopravné služby vykonávané na základe tejto Zmluvy a podmienky ich uplatňovania sú predmetom regulácie podľa § 9 zákona o doprave na dráhach.
- 5.7 V prípade mimoriadnych udalostí v doprave a iných náhodných udalostí v doprave, Dopravca je povinný zabezpečiť náhradnú prepravu cestujúcej verejnosti v primeranom rozsahu podľa čl. 20 tejto Zmluvy.
- 5.8 Dopravca je povinný disponovať všetkými platnými oprávneniami nevyhnutne potrebnými na poskytovanie dopravných výkonov a vykonávanie dopravných služieb verejnej osobnej železničnej dopravy podľa tejto Zmluvy. Dopravca je tiež povinný dodržiavať všetky technické, bezpečnostné, zdravotné, hygienické a iné predpisy, vrátane predpisov týkajúcich sa životného prostredia, ktoré sú platné na území SR.
- 5.9 Dopravca sa zaväzuje, že neukončí ani neobmedzí svoje podnikanie ani nezmení predmet podnikania takým spôsobom, ktorý by mohol ohroziť alebo znemožniť plnenie jeho povinností podľa tejto Zmluvy ani nezačne podnikat' v inej oblasti, pokiaľ by tým ohrozil plnenie svojich povinností podľa tejto Zmluvy.
- 5.10 Záväzky Dopravcu zahŕňajú záväzok dopravovať, prevádzkový záväzok a tarifný záväzok.
- 5.11 Záväzok dopravovať znamená záväzok Dopravcu prijať a prepraviť zákazníkov/cestujúcu verejnosť na vopred stanovených prepravných reláciách podľa platného grafikonu vlakovej dopravy za vopred stanovených tarifných a prepravných podmienok a pri splnení parametrov, ktoré sú na takúto dopravu kladené v súlade s touto Zmluvou a platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Dopravca sa zaväzuje uskutočniť všetky potrebné a primerané opatrenia na poskytovanie dopravnej služby objednanej Objednávateľom.
- 5.12 Prevádzkový záväzok predstavuje povinnosti dopravcu vo vzťahu k železničným koľajovým vozidlám. Dopravca ich prevádzkuje na základe pridelennej licencie, používa, vykonáva údržbu a obnovuje ich na výkon služby vo verejnom záujme.
- 5.13 Tarifný záväzok je záväzok Dopravcu uplatniť cestovné, ktoré neprekročí maximálnu cenu za prepravu vo vzťahu k vopred určeným kategóriám zákazníkov/cestujúcej verejnosti, ktorá je stanovená platným výnosom Dopravného úradu publikovaným v Zbierke zákonov SR alebo Jednotným tarifným systémom definovaným Objednávateľom, alebo za cenu, ktorá bude v budúcnosti takto určená regulačným úradom, alebo Objednávateľom pri službách, ktoré nie sú regulované, a to po celú dobu trvania tejto Zmluvy. Dopravca prepraví zákazníkov/cestujúcu verejnosť podľa platných tarifných podmienok a cien v zmysle tejto Zmluvy. Dopravca môže tiež uplatniť nižšie cestovné, a to na len na základe predchádzajúcej písomnej dohody s Objednávateľom.

- 5.14** Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú počas platnosti tejto Zmluvy spolupracovať na optimalizácii systému riadenia kvality, ktorý je Dopravca počas trvania tejto povinný dodržiavať.
- 5.15** Dopravca je povinný účtovne oddeliť svoje záväzky vyplývajúce z poskytovania služieb vo verejnom záujme a záväzky z ostatných aktivít podľa ustanovenia bodu 5 prílohy nariadenia (ES) č. 1370/2007.
- 5.16** Dopravca znáša riziko sankcií za nesplnenie ustanovení nariadenia (ES) č. 1371/2007 viažucich sa k plneniu tejto Zmluvy.
- 5.17** Vynaložené ekonomicky oprávnené náklady a výnosy Dopravcu dosiahnuté pri plnení záväzku v príslušnom kalendárnom roku podliehajú auditnému overeniu.
- 5.18** Ak je Dopravca zaradený v registri organizácií, vedenom Štatistickým úradom SR podľa zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike a v súlade s jednotnou metodikou platnou pre EÚ do sektora verejnej správy ako subjekt verejnej správy, vzťahujú sa na neho ustanovenia zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy. Dopravca, ako subjekt verejnej správy, je povinný najmä zostavovať rozpočet na 3 (tri) rozpočtové/kalendárne roky, hospodáriť s verejnými prostriedkami v súlade so schváleným rozpočtom na príslušný kalendárny rok, resp. v súlade s jeho úpravami v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy počas kalendárneho roka.
- 5.19** Na základe požiadaviek Objednávateľa a/alebo MF SR je Dopravca povinný predkladať všetky informácie týkajúce sa zostavenia rozpočtu Dopravcu na príslušné rozpočtové obdobie, rozpočtového hospodárenia, sledovania a vykazovania skutočného čerpania rozpočtu, očakávaného plnenia rozpočtu, ako aj iné údaje a informácie týkajúce sa hodnotenia činnosti a hospodárenia Dopravcu v štruktúre a podľa harmonogramu dohodnutého medzi Objednávateľom a Dopravcom.
- 5.20** Dopravca sa zaväzuje na požiadanie predložiť Objednávateľovi interné riadiace akty ako aj pomôcky grafikonu vlakovej dopravy, cestovné poriadky a pod.
- 5.21** V prípade, ak niektorá z informácií poskytovaných Dopravcom bude ním označená ako dôverná informácia, resp. ako informácia obsahujúca obchodné tajomstvo, ktoré nie je možné neobmedzene šíriť, ani zverejňovať, je Objednávateľ pri nakladaní s ňou viazaný obmedzeniami záväzkovo-právneho charakteru. Dopravca je povinný výslovne uviesť túto skutočnosť pri poskytnutí konkrétnej dôvernej informácie označením „DÔVERNÉ, NEZVEREJŇOVAŤ“ na titulnej strane dokumentu, ak celý dokument obsahuje Dôverné informácie. V prípade, ak budú dôverné informácie iba v časti dokumentov, na titulnej strane dokumentu bude uvedené „DOKUMENT OBSAHUJE DÔVERNÉ INFORMÁCIE“ a v texte dokumentu bude označená konkrétna časť obsahujúca tieto dôverné informácie slovami „DÔVERNÉ, NEZVEREJŇOVAŤ“. Objednávateľ sa zaväzuje požadovať dôverné informácie iba v rozsahu nevyhnutne potrebnom pre potreby zabezpečenia hodnotenia plnenia tejto Zmluvy ako aj čiastkových zmlúv uzatvorených na príslušný kalendárny rok N alebo ako akcionára Objednávateľa.
- 5.22** Zmluvné strany vyhlasujú, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany neprístupia dôverné informácie, ktoré poskytla táto druhá zmluvná strana, akýmkoľvek tretím fyzickým alebo právnickým osobám. Zmluvné strany súhlasia, že sa zdržia zverejňovania a rozširovania dôverných informácií a vytvoria také zabezpečenie a ochranu dôverných informácií, aby tretie osoby nemohli k dôverným informáciám získať prístup.
- 5.23** Zmluvné strany vyhlasujú, že písomne poučia oprávnené osoby (svojich zamestnancov a všetky osoby), ktorým budú dôverné informácie poskytované, o ich ochrane podľa tejto Zmluvy, ako aj o povinnosti nakladať s dôvernými informáciami s odbornou starostlivosťou a zabezpečiť, aby sa tretie osoby nemohli oboznámiť s dôvernými informáciami v rozpore s touto Zmluvou.
- 5.24** Počas poskytovania výkonov vo verejnom záujme podľa tejto Zmluvy je Dopravca povinný využívať služby THÚ v zmysle čl. 27 tejto Zmluvy.

**5.25** Dopravca sa zaručuje a vyhlasuje, že ku dňu platnosti tejto Zmluvy:

- a) má v súlade s právnym poriadkom SR právnu spôsobilosť uzatvoriť a plniť si svoje záväzky podľa tejto Zmluvy;
- b) nedošlo k žiadnej udalosti, v dôsledku ktorej by nastalo porušenie tejto Zmluvy na strane Dopravcu a neexistuje žiadna skutočnosť ani udalosť, z ktorej by mohlo porušenie tejto Zmluvy na strane Dopravcu vzniknúť;
- c) voči Dopravcovi nebol vznesený žiadny nárok a neprebíha žiadne súdne konanie, rozhodcovské konanie alebo správne konanie ani iný spor riešený iným spôsobom, ktoré by mohli mať nepriaznivý dopad na schopnosť Dopravcu plniť záväzky podľa tejto Zmluvy a Dopravca si pri vynaložení riadnej starostlivosti nie je vedomý žiadnych takých prebiehajúcich ani hroziacich sporov a konaní;
- d) zo strany spoločnosti Dopravcu nebol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu/ reštrukturalizácie, nebol vyhlásený konkurz na majetok Dopravcu, nebola povolená reštrukturalizácia spoločnosti Dopravcu, nebol schválený reštrukturalizačný plán spoločnosti Dopravcu,
- e) na Dopravcu sa nevzťahujú žiadne záväzky, ktorých plnenie by mohlo mať negatívny vplyv na jeho schopnosť plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto Zmluvy.

## **Čl. 6 ZÁKLADNÉ PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA**

- 6.1** Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať Dopravcovi Úhradu za zrealizované dopravné výkony, pričom podmienky, spôsob poskytovania a spôsob výpočtu Úhrady a Zálohovej úhrady sú upravené v čl. 9 tejto Zmluvy.
- 6.2** Objednávateľ udelil Dopravcovi výnimku z tých ustanovení nariadenia (ES) č. 1371/2007 na obdobie 5 (piatich) rokov, ktoré nie sú záväzné podľa článku 2 ods. 4 uvedeného nariadenia. Dopravca má povinnosť raz ročne informovať Objednávateľa o dosiahnutých pokrokoch pri implementácii nariadenia.
- 6.3** Objednávateľ sa zaväzuje vytvárať Dopravcovi počas trvania výnimky z ustanovení nariadenia (ES) č. 1371/2007 podmienky na postupné plnenie ustanovení tohto nariadenia, a to maximálne do výšky výdavkov schválených na tento účel zákonom o štátnom rozpočte pre príslušný rozpočtový rok, resp. príslušný zmluvný rok.

## Čl. 7 URČENIE ROZSAHU OBJEDNANÝCH DOPRAVNÝCH VÝKONOV

- 7.1 Objednávateľ je povinný oznámiť Dopravcovi predbežnú objednávku dopravných výkonov na obdobie roka N s výhľadom na roky N+1 a N+2 najneskôr do 1. júla N-2.
- 7.2 Predbežná objednávka vlakov diaľkovej dopravy musí obsahovať:
- rámcový zoznam vlakov s predpokladanými časovými polohami,
  - rámcové kalendárne obmedzenia vlakov,
  - objednaný dopravný výkon,
  - rámcové kapacity súprav, príp. požiadavky na kvalitu vozidiel,
  - rámcové požiadavky na poskytované služby (lôžka, ležadlá, autovozne, reštauračné vozne, preprava imobilných cestujúcich a pod.)
- 7.3 Predbežná objednávka vlakov regionálnej a prímestskej dopravy musí obsahovať:
- rámcový rozsah dopravnej obsluhy na konkrétnom traťovom úseku (linke) v čase dopravnej špičky počas pracovných dní (takt),
  - rámcový rozsah dopravnej obsluhy na konkrétnom traťovom úseku (linke) v čase dopravného sedla počas pracovných dní (takt),
  - rámcový rozsah dopravnej obsluhy na konkrétnom traťovom úseku (linke) počas nepracovných dní (takt),
  - objednaný dopravný výkon,
  - rámcový interval kapacity súprav.
- 7.4 Objednávateľ predloží návrh GVD Dopravcovi ihneď po jeho vypracovaní manažérom infraštruktúry, spravidla 7 (sedem) mesiacov pred vstupom nového grafikonu do platnosti. Návrh koncepcie medzištátnych vlakov musí Dopravca predložiť 10 (desať) mesiacov pred vstupom grafikonu do platnosti. Objednávateľ môže požiadať Dopravcu o zmeny koncepcie vlakov v prípade, ak návrh koncepcie je v rozpore s rámcovými záväzkami stanovenými v tejto Zmluve, alebo ak v dôsledku vyššej moci, nedostatku finančných prostriedkov v rámci schváleného rozpočtu Dopravcu na príslušný kalendárny rok N, alebo nedodržania kvalitatívnych podmienok Dopravcom, je potrebné návrh koncepcie zmeniť. Dopravca je povinný požiadavkám Objednávateľa vyhovieť. Návrh koncepcie sa považuje za schválený, ak Objednávateľ voči nemu nevzniesol písomné námietky v lehote 4 (štyroch) týždňov od dňa jeho doručenia do podateľne Objednávateľa.
- 7.5 Dopravca pri tvorbe GVD zabezpečí, aby v rámci objednaného dopravného výkonu bola zabezpečená nadväznosť spojov v prestupných staniách.
- 7.6 Zoznam objednaných vlakov osobnej dopravy s poskytovanými službami na príslušný kalendárny rok je uložený u Objednávateľa. Dopravca sa zaväzuje, že pri každej zmene GVD predloží Objednávateľovi aktualizovaný zoznam vlakov, a to najneskôr 2 (dva) týždne pred zavedením zmeny do účinnosti. Forma a obsah zoznamu bude dohodnutá medzi Objednávateľom a Dopravcom v čiastkovej zmluve na príslušný kalendárny rok.
- 7.7 Konečný rozsah objednaných dopravných výkonov na kalendárny rok N bude dohodnutý v čiastkovej zmluve uzatvorenej na kalendárny rok N. Čiastkovú zmluvu na rok N uzatvoria zmluvné strany najneskôr do 30. apríla roku N-1, pričom v prípade, ak dôjde počas roka N-1 v procese prípravy rozpočtu verejnej správy na rok N s výhľadom na roky N+1 a N+2 k zmene výšky Úhrady na rok N, táto bude v čiastkovej zmluve upravená formou Dodatku k nej.
- 7.8 Objednávateľ po dohode s Dopravcom môže meniť objednaný rozsah dopravných výkonov aj v priebehu roka N. V prípade zmeny rozsahu dopravných výkonov podľa predchádzajúcej vety je Dopravca povinný predložiť Objednávateľovi celkovú informáciu o odhadovaných dopadoch tejto zmeny na vecné a finančné plnenie čiastkového zmluvného vzťahu v roku N s výhľadom na roky N+1 a N+ 2.



## **Čl. 8 SUBDODÁVANIE A DODANIE SLUŽIEB POSKYTOVANÝCH TRETÍMI STRANAMI**

- 8.1** Dopravca môže po predchádzajúcom písomnom súhlase Objednávateľa uzavrieť subdodávateľské zmluvy týkajúce sa dopravných služieb najviac v rozsahu 20 % vlakových kilometrov dohodnutých v čiastkovej zmluve uzatvorenej na príslušný kalendárny rok. Postúpenie výkonov pridruženým spoločnostiam v rámci jednej skupiny spoločností, v ktorej je aj Dopravca, je prípustné a nepredstavuje subdodávanie. Požiadavka predchádzajúceho písomného súhlasu sa nevzťahuje na externé dodávateľské služby. Náhradná autobusová doprava počas výluk na trati sa nepovažuje za subdodávanie podľa tohto bodu.
- 8.2** Dopravca informuje subdodávateľa o zmluvných ustanoveniach, ktoré je povinný dodržiavať. Dopravca naďalej nesie voči Objednávateľovi výhradnú zodpovednosť za akékoľvek konanie alebo zanedbanie subdodávateľov rovnako, akoby služby poskytoval Dopravca.
- 8.3** Dopravca bude rešpektovať medzinárodnú spoluprácu a záväzky (napr. s dopravcami susedných krajín). Objednávateľ podporuje rešpektovanie týchto kontraktov, ak ich predtým odsúhlasil a dosahujú ním stanovené a zmluvne dohodnuté požadované parametre. Po vstupe zmluvy do účinnosti Dopravca vopred prekonzultuje s Objednávateľom svoj zámer uzatvoriť nové medzinárodné dohody a záväzky ešte pred ich uzatvorením.

## Čl. 9 ÚHRADA ZA SLUŽBY VO VEREJNOM ZÁUJME

- 9.1** Zmluvné strany sa dohodli, že úhrada za dopravné služby v roku N bude realizovaná formou ročnej zálohovej úhrady a dodatočnej úhrady. Súčet úhrady za rok N a dodatočnej úhrady predstavujú celkovú výšku úhrady pre Dopravcu za realizované výkony vo verejnom záujme za rok N. Výška ročnej zálohovej úhrady, bude dohodnutá v čiastkovej zmluve uzatvorenej na každý rok platnosti Zmluvy.
- 9.2** Objednávateľ sa zaväzuje, že
- a) bude Dopravcovi uhrádzať ročnú zálohovú úhradu za objednané dopravné výkony v mesačných zálohových úhradách,
  - b) splatnosť jednotlivých mesačných zálohových úhrad za príslušný kalendárny mesiac bude upravená v splátkovom kalendári dohodnutom v čiastkovej zmluve na rok N,
  - c) mesačné zálohové úhrady budú uhradené bezhotovostne na bankový účet Dopravcu uvedený v identifikačných údajoch čiastkovej zmluvy na rok N.
- 9.3** Objednávateľ môže na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti Dopravcu poskytnúť finančné prostriedky aj nad rámec mesačnej zálohovej úhrady, avšak súčet všetkých poskytnutých finančných prostriedkov nesmie prekročiť celkovú sumu ročnej zálohovej úhrady stanovenej v čiastkovej zmluve na rok N.
- 9.4** Dopravca berie na vedomie, že služby a výkony, ktoré ním neboli poskytnuté, alebo neboli Objednávateľom písomne odsúhlasené nebudú Objednávateľom uhradené.
- 9.5** Predpokladanú úhradu za dopravné služby vypočítava Dopravca na základe predbežnej objednávky dopravných výkonov na obdobie roka N podľa bodu 7.1 tejto Zmluvy na základe parametrov úhrady a výkonov pre výpočet úhrady plánovaných pre rok N platnosti podľa čl. 10 tejto Zmluvy. Výpočet zohľadňuje očakávanú vývoj priemerného cenového indexu v zmysle bodu 12.1.
- 9.6** Dopravca je povinný oznámiť Objednávateľovi výšku predpokladanej úhrady za dopravné služby na rok N s výhľadom na roky N+1 a N+2 najneskôr do 15. februára roka N-1.
- 9.7** Parametre úhrady sú definované v čl. 10 tejto Zmluvy. Ich výška bude stanovená v čiastkovej zmluve na rok N a môže podliehať úpravám v zmysle bodu 10.5 tejto Zmluvy.
- 9.8** Plánované výnosy súvisiace so záväzkami podľa tejto Zmluvy sa vypočítavajú na rok N vopred, a to na základe výnosov roka N-2 a plánovanej obchodnej a cenovej politiky Dopravcu na roky N+1 a N+2.
- 9.9** Úhrada Objednávateľa za rok N nesmie prekročiť výšku čistého finančného vplyvu, ktorý bude vypočítaný v zmysle prílohy nariadenia (ES) č. 1370/2007. Čistý finančný vplyv sa vypočíta na základe vynaložených ekonomicky oprávnených nákladov, výnosov vytvorených v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a primeraného zisku.

## Čl. 10 PARAMETRE ÚHRADY

- 10.1** Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich skupinách parametrov úhrady:
- a) parameter úhrady nákladov závislých od počtu a typu vozidiel (investičné náklady, prenájom vozidla) – parameter úhrady A),
  - b) parameter úhrady nákladov závislých od km výkonov a typu prevádzkovaného vozidla (náklady na materiál a mzdové náklady, údržba vozidla, náhradné diely, prevádzkovanie vozidla) – parameter úhrady B),
  - c) parameter úhrady nákladov závislých od hodín výkonov a typu personálu (predovšetkým osobné náklady v prevádzke) – parameter úhrady C),
  - d) parameter úhrady nákladov závislých od hmotnosti vlaku a km výkonov (nafta, trakčná elektrická energia) – parameter úhrady D),
  - e) vybrané náklady – parameter úhrady E),
  - f) parameter úhrady iných nákladov (režijné a ostatné náklady) – parameter úhrady F),
  - g) parameter úhrady primeraného zisku – parameter úhrady G).
- 10.2** Plánovaný parameter úhrady
- a) A) a B) závisia od typu vozidla (kategórie vozidla budú stanovené v čiastkovej zmluve na rok N),
  - b) C) závisí od počtu hodín výkonu rušňovodičov a vlakového personálu a odpracovaného času pokladníkov,
  - c) D) závisí od objemu realizovaných hrtkm vlakov elektrickej trakcii a od objemu hrtkm vlakov dieselovej trakcii,
  - d) F) sa uplatňuje percentuálnou prirážkou ku skutočným nákladom (parametre úhrady A), B), C), D) a E)).
- 10.3** Vybrané náklady sa považujú za ekonomicky oprávnené náklady v plnej dodávateľom fakturovanej výške. Za vybrané náklady sa v zmysle tejto Zmluvy považujú:
- a) poplatok za dopravnú cestu uhrádzaný manažérovi infraštruktúry,
  - b) náklady spojené so servisnými službami vo vozňoch špeciálnej stavby,
  - c) náklady na náhradnú autobusovú dopravu,
  - d) náklady na iné cezhraničné služby (dohodnuté výkony zahraničných dopravcov v SR na základe bilaterálnych zmlúv).
  - e) náklady na prenájom vozidiel, okrem prenájmov započítaných v odpisoch vozidiel.
- 10.4** Výška primeraného zisku v % bude stanovená v čiastkovej zmluve na príslušný rok N.
- 10.5** Parameter úhrady A) podlieha ex post úprave na začiatku roka N na základe ročných účtovných odpisov stanovených vo výkaze investičného majetku a ostatných nákladov súvisiacich s financovaním investícií do vozidiel. Parametre úhrady B), C), D) budú automaticky upravované podľa čl. 12 tejto Zmluvy.
- 10.6** Objednávateľ môže požadovať v primeranom čase od Dopravcu zavedenie nových koľajových vozidiel alebo spĺňanie nových noriem týkajúcich sa rozsahu alebo kvality služieb.
- 10.7** Zmluvné strany sa dohodli, že počas trvania tejto Zmluvy je možné definovať parametre úhrady pre nové koľajové vozidlá alebo úpravu výšky parametrov o nové normy týkajúce sa rozsahu a kvality služieb.

## Čl. 11 OBJEM VÝKONOV PRE VÝPOČET PLÁNOVANEJ ÚHRADY

**11.1** Na výpočet úhrady podľa parametrov úhrady A), B), C), D) uvedených v bode 10.1 tejto Zmluvy sa použijú nasledovné objemy výkonov:

- a) počet vozidiel na kategóriu vozidla (viacnásobné jednotky sa započítavajú ako viacnásobné vozidlá),
- b) kilometre výkonu na kategóriu vozidla,
- c) hodiny výkonu na kategóriu zamestnancov,
- d) hrtkm.

Pre vyčíslenie úhrady podľa parametrov úhrady E), F) a G) uvedených v bode 10.1 tejto Zmluvy sa neuplatňuje výpočet v závislosti od výkonu.

## Čl. 12 ÚPRAVA PARAMETROV ÚHRADY

- 12.1** Pri kvantifikácii predpokladanej úhrady na rok N sa parametre úhrady (okrem účtovných odpisov) indexujú podľa priemerného cenového indexu, ktorý zahŕňa ceny za naftu, elektrickú energiu, vývoj miezd, náklady na úroky a ostatné náklady a stanovuje sa nasledovne:

$$\text{Priemerný cenový Index} = Q_{\text{Nafta}} \times \text{Index}_{\text{Nafta}} + Q_{\text{Elektrická energia}} \times \text{Index}_{\text{Elektrická energia}} + Q_{\text{Mzdy}} \times \text{Index}_{\text{Mzdy}} + \\ + Q_{\text{Úroky}} \times \text{Index}_{\text{Úroky}} + Q_{\text{Ostatné náklady}} \times \text{Index}_{\text{Ostatné náklady}}$$

Váhy jednotlivých kategórií nákladov sa stanovujú a menia spolu s parametrami úhrady a vyjadrujú ich podiel na Objednávateľom uznaných ekonomicky oprávnených nákladoch Dopravcu v roku N-2.

- 12.2** Každá zo Zmluvných strán môže do 31. januára roka N požiadať o celkové prepočítanie parametrov úhrady, ak dôjde k významnej zmene základnej štruktúry alebo výšky nákladov.

## Čl. 13 SPOLOČNÉ USTANOVENIA K ÚHRADÁM

- 13.1** Poskytnutú Úhradu je Dopravca oprávnený použiť len na účel súvisiaci s realizáciou dopravných výkonov vo verejnom záujme v zmysle tejto Zmluvy a podmienok stanovených v čiastkovej zmluve na rok N. Finančné prostriedky, ktoré budú Dopravcom použité v rozpore s účelom, na ktorý boli poskytnuté, je Dopravca povinný vrátiť v celom rozsahu, t. j. vrátane úrokov, a to na účet a v termíne uvedenom v písomnej výzve Objednávateľa.
- 13.2** V prípade, ak Objednávateľ zistí, že Dopravca použil úhradu v roku N v rozpore s predmetom, účelom, podmienkami podľa tejto Zmluvy a čiastkovej zmluvy uzatvorenej na rok N, môže Objednávateľ prerušiť poskytovanie mesačných zálohových úhrad až do doby odstránenia rozporu Dopravcom. Oznámenie o prerušení poskytovania mesačných zálohových úhrad s uvedením dôvodu prerušenia spolu s výzvou na odstránenie zistených nedostatkov je Objednávateľ povinný písomne zaslať Dopravcovi bezodkladne po zistení nedostatkov, ktoré budú mať za následok prerušenie Úhrad.
- 13.3** Dopravca podľa § 19 ods. 3 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy zodpovedá za hospodárenie s verejnými prostriedkami a je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť ich použitia.
- 13.4** Použitie finančných prostriedkov podlieha podľa § 8a ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, ktorého spôsob určuje MF SR. Dopravca je povinný v termíne stanovenom Objednávateľom predložiť na požiadanie Objednávateľa podklady potrebné k zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, záverečnému účtu, vyúčtovaniu použitia finančných prostriedkov a iné podklady súvisiace s poskytovaním finančných prostriedkov.
- 13.5** Výnosy z poskytnutých prostriedkov štátneho rozpočtu SR po odrátaní poplatkov za vedenie účtu sú podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy príjmom štátneho rozpočtu. Dopravca je povinný odvieť kladný rozdiel medzi výnosmi zo štátom poskytnutých finančných prostriedkov a poplatkami za vedenie účtu, na ktorom boli uložené, najneskôr do 31. januára roka nasledujúceho po príslušnom zmluvnom roku na účet Objednávateľa v tvare IBAN SK15 8180 0000 0070 0011 7622, pokiaľ Objednávateľ neoznámí Dopravcovi iný účet. Dopravca je povinný zaslať Objednávateľovi písomnú informáciu o odvedení výnosov vzniknutých v roku N, ale aj informáciu o tom, že výnosy v roku N nevznikli, a to najneskôr do 31. marca roka N+1.
- 13.6** Zmluvné strany sa dohodli, že Úhradou stanovenou podľa čl. 9 tejto Zmluvy nie je žiadnym spôsobom dotknuté právo Objednávateľa uplatniť zrážky alebo zmluvné pokuty podľa ustanovení tejto Zmluvy a čiastkovej zmluvy na rok N. Dopravca akceptuje a súhlasí, že Objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať v mesačných zálohových úhradách všetky sankcie, zmluvné pokuty alebo zrážky za neuskutočnené spoje upravené v ustanoveniach tejto Zmluvy.
- 13.7** Dopravca je povinný predkladať Objednávateľovi štvrťročné hodnotenie plnenia tejto Zmluvy a čiastkovej zmluvy na rok N, a to do 30 (tridsiatich) kalendárnych dní po ukončení príslušného štvrťroka. Táto lehota môže byť zo strany Objednávateľa primerane predĺžená len v prípadoch, kde to vyžaduje povaha vecí. Štvrťročné hodnotenie musí obsahovať najmä:
- a) vecné plnenie objednaných výkonov,
  - b) informáciu o priebežnom plnení nákladov a výnosov ZSSK,
  - c) informáciu o priebežnom plnení ekonomicky oprávnených nákladov a ekonomicky oprávnených výnosov súvisiacich s plnením dopravných služieb vo verejnom záujme,
  - d) informáciu o skutočnostiach, ktoré môžu mať alebo majú priamy vplyv na úpravu úhrady na rok N.

- 13.8** Dopravca je povinný predložiť ročné vyhodnotenie plnenia Zmluvy a čiastkovej zmluvy za rok N Objednávateľovi formou Protokolu o vyhodnotení plnenia čiastkovej zmluvy za rok N najneskôr do 31. mája roka N+1 po overení účtovnej závierky nezávislým audítorom, ktorý bude obsahovať najmä :
- plnenie dopravných a prepravných výkonov,
  - hodnotenie bezpečnosti železničnej osobnej dopravy,
  - kvantifikáciu nákladov, výnosov, čistého finančného vplyvu a prehľad celkového hospodárenia zo zmluvy vrátane zdôvodnenia prekročenia plánovaných hodnôt,
  - hodnotenie plnenia prijatých opatrení z predchádzajúcich protokolov,
  - využitie kapacity vlakov,
  - kontrolu nadmernej/nedostatočnej úhrady.
- 13.9** Nadmernú Úhradu vyplývajúcu z ročného vyhodnotenia plnenia Zmluvy a čiastkovej zmluvy na rok N podľa bodu 13.8 tejto Zmluvy vysporiada Dopravca voči Objednávateľovi do jedného mesiaca odo dňa podpisu protokolu o vyhodnotení plnenia tejto Zmluvy a čiastkovej zmluvy za rok N, a to podľa podmienok a spôsobom uvedeným v Protokole o vyhodnotení plnenia čiastkovej zmluvy za rok N.
- 13.10** Objednávateľ vysporiada dodatočnú úhradu vyplývajúcu z ročného vyhodnotenia plnenia čiastkovej zmluvy za rok N podľa bodu 13.8 tejto Zmluvy v 2 (dvoch) splátkach, a to nasledovne:
- v termíne do 31. januára roku N+2 do výšky 50 % rozdielu medzi skutočnou hodnotou rozdielu čistého finančného vplyvu a úhrnu mesačných zálohových úhrad, resp. v rámci disponibilných zdrojov rozpočtu verejnej správy príslušného rozpočtového roka,
  - v termíne do 30. júna N+2 vo výške rozdielu medzi skutočnou hodnotou rozdielu čistého finančného vplyvu a úhrnu mesačných zálohových úhrad a úhradou podľa bodu a) tohto bodu.
- 13.11** Dopravca v rámci štvrtročného hodnotenia plnenia podľa bodu 13.7 tejto Zmluvy a podmienok stanovených v čiastkovej zmluve na rok N písomne informuje Objednávateľa o skutočnostiach, ktoré môžu mať alebo majú priamy vplyv na úpravu úhrady. Dopravca špecifikuje tieto skutočnosti, vyčíslí ekonomicky oprávnené náklady viažuce sa k nim v roku N a navrhne opatrenia smerujúce k neprekročeniu plánovanej Úhrady za rok N. Objednávateľ po prerokovaní navrhovaných opatrení s Dopravcom rozhodne o ďalšom postupe. Ak Objednávateľ nerozhodne o ďalšom postupe, berie na vedomie výšku ekonomicky oprávnených nákladov, ktoré Dopravca zahrnie do celkových oprávnených nákladov podľa tejto Zmluvy a čiastkovej zmluvy na rok N a postupuje sa podľa ustanovení čl. 9 tejto Zmluvy.
- 13.12** Objednávateľ môže zadržat' prostriedky z mesačnej zálohovej úhrady, ak Dopravca neplní svoje záväzky podľa tejto Zmluvy a čiastkovej zmluvy na rok N. Výška zadržaných prostriedkov je pomerná rozsahu porušenia tejto Zmluvy a čiastkovej zmluvy na rok N.
- 13.13** Prijatú úhradu a investičné dotácie je Dopravca povinný viesť samostatne, na osobitnom účte a viesť k nim účtovnú evidenciu oddelene od ostatných zdrojov financovania.

## Čl. 14 KONTROLNÉ A PREVENTÍVNE MECHANIZMY

- 14.1** Úhrada v zmysle tejto Zmluvy nemôže prekročiť čistý finančný vplyv vypočítaný v zmysle prílohy nariadenia (ES) č. 1370/2007. Dodatočná úhrada v zmysle čl. 13 sa nezohľadňuje vo výpočte nadmernej úhrady v roku, v ktorom bola zrealizovaná.
- 14.2** K nadmernej úhrade dochádza vtedy, ak konečná výška zúčtovanej úhrady za rok N presahuje vyčíslený čistý finančný vplyv.
- 14.3** Výpočet čistého finančného vplyvu zohľadní:
- náklady, ktoré vznikli v súvislosti so službami poskytovanými na základe tejto Zmluvy a čiastkovej zmluvy na rok N,
  - akýkoľvek pozitívny finančný vplyv vytvorený v rámci železničnej siete prevádzkovej na základe záväzkov vyplývajúcich zo služieb vo verejnom záujme,
  - akékoľvek iné príjmy vytvorené pri plnení záväzkov vyplývajúcich zo služieb vo verejnom záujme,
  - primeraný zisk.
- 14.4** Kontrola nadmernej úhrady je súčasťou vyhodnotenia plnenia tejto Zmluvy a čiastkovej zmluvy na rok N, ktoré Dopravca vypracuje v zmysle čl. 13.
- 14.5** Objednávateľ môže požadovať podklady, na základe ktorých bolo vyhodnotenie tejto Zmluvy a čiastkovej zmluvy na rok N vypracované. Za týmto účelom môže Objednávateľ alebo tretia strana stanovená Objednávateľom požadovať prístup k údajom, dokumentácii a dokladom z dôvodu posúdenia výpočtov. Údaje poskytované v zmysle tohto ustanovenia môžu byť označené Dopravcom ako Dôverná informácia.
- 14.6** Pri vyčíslení Úhrady si Dopravca nemôže uplatňovať tú časť odpisov na koľajové vozidlá, na obstaranie ktorých mu bola poskytnutá dotácia zo štátneho rozpočtu, finančné prostriedky z EÚ zdrojov a príslušného spolufinancovania zo štátneho rozpočtu alebo iných finančných mechanizmov. Do oprávnených nákladov sa budú započítavať odpisy vyčíslené na základe investičných nákladov, ktoré neboli pokryté investičnými dotáciami. Iba túto časť odpisov je možné zohľadňovať pri stanovení výšky nákladov, ktoré súvisia so službami poskytovanými na základe tejto Zmluvy a ktoré môžu byť predmetom úhrady podľa tejto Zmluvy.
- 14.7** Dopravca sa zaväzuje, že si u Objednávateľa neuplatní úhradu už raz uplatneného a zo strany Objednávateľa uhradeného ekonomicky oprávneného nákladu. Na odôvodnené požiadanie Objednávateľa, ktorým poukáže na konkrétnu nezrovnalosť, je Dopravca povinný predložiť preukázateľnú dokumentáciu o tom, že zo strany Objednávateľa nedošlo k opakovanej úhrade ekonomicky oprávneného nákladu.



## **Čl. 15 POVINNOSTI DOPRAVCU SÚVISIACE SO ZABEZPEČENÍM REALIZÁCIE DOPRAVNÝCH VÝKONOV**

- 15.1** Dopravca je povinný umožniť výdaj cestovných dokladov aj vo vlaku, a to výhradne prostredníctvom elektronického výdajného zariadenia.
- 15.2** Objednávateľ je povinný zaviesť jednotný tarifný systém. Dopravca je povinný zabezpečiť predaj takto stanoveného jednotného tarifného produktu; v tejto súvislosti sa Dopravca zaväzuje vybaviť predajné miesta elektronickým predajným a rezervačným systémom kompatibilným s predajnými systémami európskych železníc a schopným exportovať dáta o predaji do centrálnej evidencie klíringovej centrály, ak bude zriadená. Do času zriadenia klíringovej centrály, rozúčtovanie výnosov z týchto lístkov sa bude realizovať na základe kľúča podľa precestovanej kilometrickej vzdialenosti. Vlakový personál bude vybavený elektronickými čítacími zariadeniami umožňujúcimi exportovať dáta o kontrole cestovných dokladov do zúčtovacieho centra Dopravcu, resp. centrálnej evidencie klíringovej centrály.
- 15.3** Dopravca je povinný prostredníctvom svojej webovej stránky alebo prostredníctvom odkazu na webovú stránku manažéra infraštruktúry zverejňovať on-line (s aktualizáciou aspoň každých 5 (päť) minút) polohu všetkých vlakov ním prevádzkovaných podľa tejto Zmluvy, ktoré sú v určitom čase na trati, a to spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup (napr. prostredníctvom internetu) a v prípade meškania vlakového spojenia o viac ako 30 (tridsať) minút je povinný zverejniť aj s prognózou vývoja tohto meškania.
- 15.4** V prípade meškania vlaku musí Dopravca zabezpečiť, aby
- a) boli cestujúci v primeraných intervaloch informovaní o aktuálnej časovej hodnote meškania vlaku,
  - b) na požiadanie cestujúcich, v rámci svojich možností zistil informácie o možných prípojoch,
  - c) v prípade mimoriadnych situácií na trati informoval cestujúcich o presnej príčine tejto mimoriadnej udalosti vrátane informácie o predpokladanom čase meškania vlaku. Pokiaľ týmito informáciami Dopravca nedisponuje, vyvinie maximálne úsilie na ich zistenie a oboznámi cestujúcich.

## Čl. 16 INFORMAČNÉ POVINNOSTI DOPRAVCU

- 16.1** Dopravca je povinný poskytnúť Objednávateľovi v požadovanom rozsahu a termíne informácie v súlade s nariadením (ES) č. 1370/2007 a informácie súvisiace s plnením tejto zmluvy, pričom objednávatel zabezpečí oprávnenú ochranu dôverných obchodných informácií.
- 16.2** Dopravca sa zaväzuje pre Objednávateľa vykonávať vo všetkých vlakoch realizujúcich dopravné výkony podľa tejto Zmluvy pravidelné prieskumy frekvencie cestujúcich. Tieto prieskumy sa uskutočnia najmenej dvakrát v príslušnom zmluvnom roku na jar a jeseň, pričom ich realizácia bude prebiehať vždy minimálne v 7 (siedmich) po sebe nadväzujúcich dňoch, ktoré nebudú ovplyvnené špecifickým režimom (štátny sviatok, školské prázdniny v priebehu školského roka a pod.). Dopravca je povinný informovať Objednávateľa o realizácii prieskumu frekvencie cestujúcich najneskôr 15 (pätnásť) kalendárnych dní pred jeho začatím a po jeho ukončení je povinný najneskôr do 15 (pätnástich) kalendárnych dní informovať Objednávateľa o jeho výsledku.
- 16.3** Dopravca je povinný aspoň raz ročne, a to najneskôr do 1. 10. roka N vykonať prieskum spokojnosti cestujúcich s poskytovanými službami. Dopravca najneskôr 15 (pätnástich) kalendárnych dní pred realizáciou uvedeného prieskumu oboznámi Objednávateľa s predmetom a podmienkami prieskumu. Objednávateľ je oprávnený najneskôr 7 (siedmich) kalendárnych dní pred realizáciou prieskumu uplatniť svoje pripomienky k metodike prieskumu. Dopravca je povinný poskytnúť Objednávateľovi výsledky Prieskumu spokojnosti do tridsiatich kalendárnych dní po ich vyhotovení.
- 16.4** Na základe výsledku prieskumu spokojnosti podľa bodu 16.3 tejto Zmluvy Dopravca vypracuje návrh na riešenie problémových oblastí, ktoré vykazujú nižšiu spokojnosť cestujúcich ako 60 %. Návrh na riešenie prípadných problémových oblastí predloží Objednávateľovi do 60 (šesťdesiatich) kalendárnych dní od predloženia výsledkov prieskumu spokojnosti cestujúcich. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa aspoň raz ročne stretnú za účelom prerokovania návrhu Dopravcu na riešenie problémových oblastí, v prípade ich výskytu. Výsledkom stretnutia podľa predchádzajúcej vety bude definovanie jednotlivých riešení problémových oblastí a zápisnica s návrhmi na riešenie podpísaná Zmluvnými stranami. Jednotlivé riešenia problémových oblastí, ktoré určia Zmluvné strany vo vzájomnej súčinnosti sú pre Dopravcu záväzné a je povinný ich vykonať bez zbytočného odkladu po ich schválení Zmluvnými stranami.
- 16.5** Dopravca sa zaväzuje sprístupniť na základe písomnej žiadosti a v primeranom termíne stanovenom Objednávateľom alebo na žiadosť Objednávateľom poverenej právnickej alebo fyzickej osobe údaje, údaje z účtovnej evidencie a dokumentáciu súvisiacu s realizovaním výkonov podľa tejto Zmluvy. Údaje poskytované v zmysle tohto ustanovenia môžu byť označené Dopravcom za dôvernú informáciu.
- 16.6** Dopravca najneskôr do 7 (siedmich) kalendárnych dní pred začiatkom platnosti každého CP a najneskôr do siedmich kalendárnych dní pred začiatkom platnosti každej medziročnej zmeny CP odovzdá Objednávateľovi dátový nosič so služobnými pomôckami, ktorý bude obsahovať plán pravidelného radenia vozidiel vrátane obbehov vozidiel, prehľad údržby vozidiel a ostatné technologické informácie týkajúce sa aktuálne nadchádzajúceho CP.
- 16.7** Dopravca je povinný poskytovať Objednávateľovi úplné a pravdivé údaje a informácie podľa ustanovení tejto Zmluvy a čiastkovej zmluvy na rok N.
- 16.8** Dopravca sa na základe požiadavky Objednávateľa zaväzuje poskytovať údaje v zmysle vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 2015/1100 o povinnostiach členských štátov podávať správy v rámci monitorovania trhu železničnej dopravy.

- 16.9** Objednávateľ sa riadi pravidlami pre podávanie správ a zverejňovanie informácií stanovenými nariadením (ES) č. 1370/2007. Dopravca je povinný za týmto účelom poskytnúť Objednávateľovi súčinnosť a poskytnúť mu v dostatočnom predstihu všetky potrebné údaje za účelom plnenia si povinností podľa predchádzajúcej vety.
- 16.10** Zmluvné strany sa zaväzujú spolupracovať a poskytovať si súčinnosť na vypracovávaní akýchkoľvek informačných dokumentov, správ a pod., ktoré vyplývajú z príslušných legislatívnych noriem.

## Čl. 17 TARIFY CESTOVNÉHO A VYBAVOVANIE CESTUJÚCICH

- 17.1 Dopravca bude vybavovať cestujúcich podľa vlastnej tarify cestovného.
- 17.2 Objednávateľ si vyhradzuje právo požadovať u Dopravcu uplatnenie zliav pre cestujúcu verejnosť. Dopravca môže umožniť prepravu i za nižšiu cenu cestovného, ako je stanovená platným výnosom príslušného regulačného orgánu, resp. rozhodnutím Objednávateľa. Znížením ceny cestovného nesmú byť porušené pravidlá hospodárskej súťaže. Zníženie ceny cestovného musí Dopravca s Objednávateľom vopred prerokovať, a to aspoň 1 (jeden) mesiac pred samotným znížením ceny cestovného, pričom do termínu platnosti dohodnutého zníženého cestovného musí byť medzi Objednávateľom a Dopravcom písomne odsúhlasený spôsob vysporiadania prípadných finančných dopadov vyplývajúcich zo zníženia ceny cestovného.
- 17.3 Dopravca sa zaväzuje vydávať cestovné doklady opatrené 2D kódom umožňujúcim elektronický export dát o predaných a skontrolovaných cestovných dokladoch.
- 17.4 Dopravca je povinný s cieľom zabezpečenia prínosu pre cestujúceho uznávať platné cestovné doklady iných dopravcov vykonávajúcich verejnú osobnú železničnú dopravu na základe Zmluvy záujme uzatvorenej s Objednávateľom v rozsahu jednotného tarifného systému. Ustanovenie tohto bodu sa nevzťahuje na uznávanie cestovných dokladov v rámci akvizičných zliav jednotlivých dopravcov.
- 17.5 Dopravca sa zaväzuje poskytnúť bez zbytočného odkladu Objednávateľovi na žiadosť kópie uzatvorených zmlúv týkajúcich sa uznávania taríf a cestovných dokladov, vrátane prípadného vyznačenia častí, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva a informovať Objednávateľa o závažných skutočnostiach týkajúcich sa uznávania taríf, vzťahujúcich sa k prevádzkovaniu dopravných služieb podľa tejto Zmluvy.
- 17.6 Dopravca dodržiava aktuálne platné a účinné dohody o integrácii taríf a inej spolupráci a je povinný na základe písomného vyžiadania poskytnúť Objednávateľovi súhrnný zoznam týchto dohôd. Na požiadanie Objednávateľa musí Dopravca zaviesť integrované tarify tak, ako sú stanovené koordinátorom. Uzatvorenie akýchkoľvek nových dohôd o integrovaných tarifách podlieha schváleniu Objednávateľa.
- 17.7 Dopravca sa zaväzuje, že bude uplatňovať cestovné pre vybrané kategórie cestujúcich v zmysle už prijatých príslušných uznesení vlády SR.

## **Čl. 18 VÝNOSY A ROZÚČTOVANIE VÝNOSOV**

- 18.1** Všetky výnosy z cestovného prináležia Dopravcovi.
- 18.2** Dopravca predáva cestovné doklady vo vlastnom mene.
- 18.3** Ak Dopravca prevádzkuje ďalšie linky prípadne vykonáva ďalšie dopravné výkony, ktoré nie sú predmetom dopravných výkonov podľa tejto Zmluvy a čiastkovej zmluvy na rok N, je povinný označiť cestovné doklady predané v rámci plnenia predmetu podľa tejto Zmluvy tak, aby mohli byť jednoznačne priradené k vlakom prevádzkovaným podľa tejto Zmluvy.

## Čl. 19 KVALITA SLUŽIEB

- 19.1** Z celkového produktívneho objednaného dopravného výkonu musí Dopravca prevádzkovať najmenej 99 %. Dopravca nesmie podľa vlastného uváženia zvyšovať alebo znižovať Objednávateľom stanovený rozsah dopravných výkonov pre príslušný zmluvný rok platnosti tejto Zmluvy. Výkony nad objednaný rozsah, ktoré neboli odsúhlasené Objednávateľom, nebudú uhradené.
- 19.2** Objednávateľ môže v Protokole o vyhodnotení plnenia čiastkovej zmluvy na rok N uznať a uhradiť výkony, ktoré neboli ním objednané, avšak boli Dopravcom preukázateľne poskytnuté v čase núdze, najmä pre zabezpečenie prevádzky počas výlukových prác, pri odstraňovaní následkov nehodových a mimoriadnych udalostí v prevádzke zapríčinených tretími subjektmi, pri zabezpečovaní prevádzky počas živelných pohrôm, ako aj výkonov na ich odstraňovanie.
- 19.3** Vlak sa považuje za prevádzkovaný, ak:
- bol vedený v celej alebo aspoň v časti plánovanej trasy;
  - bol nahradený vo zvyšnej časti plánovanej trasy náhradnou autobusovou dopravou;
  - bol vlak v celej trase nahradený autobusovou dopravou.
- 19.4** Vlak sa považuje za neprevádzkovaný:
- ak odíde viac ako 60 (šesťdesiat) sekúnd pred plánovaným časom odchodu;
  - ak odíde viac ako 60 (šesťdesiat) minút po plánovanom čase odchodu;
  - v prípade mimoriadnych udalostí v prevádzke, ak vlak odíde z východiskovej stanice alebo stanice s dostatočnou dopravnou obsluhou v lehote 10 (desať) minút a kratšej pred odchodom alebo po odchode vlaku dosahujúceho (aj s možnosťou prestupu) rovnakú cieľovú stanicu, rovnakou trasou, ktorý zastavuje alebo môže zastaviť v rovnakých nácestných staniaciach, ak bola možnosť vlaky spojiť, alebo jeden z nich zrušiť a cestujúcich odviezť druhým vlakom.
- 19.5** Spájanie vlakov sa nerealizuje v prípadoch, ak by malo za následok:
- prekročenie technických noratívov stanovených predpismi (dĺžka vlaku, noratív hmotnosti vlaku a pod.);
  - rozdelenie súpravy pripájaného vlaku a potrebu zavedenia Sv jász pre zvyšok vozňov; alebo
  - spôsobenie/navýšenie meškania vlaku o 30 (tridsať) min. a viac.
- 19.6** V prípade zrušenia vlaku Objednávateľ uhradí Sv a Rv vlaky zavedené pre odvoz súpravy. Ak Dopravca odôvodní potrebu vedenia vlaku aj za horeuvedených podmienok, Objednávateľ to posúdi a v preukázaných prípadoch môže takéto vlaky uznať ako prevádzkované.
- 19.7** Do miery presnosti a spoľahlivosti sa nezapočítavajú meškania medzinárodných vlakov, ktoré sú zmeškané už pri prechode štátnej hranice a meškania spôsobené manažérom infraštruktúry. Do miery spoľahlivosti a presnosti výkonov sa nezapočítavajú ani zmeškania vlakov na ne čakajúcich.
- 19.8** Meškania medzinárodných vlakov, ktoré sú zmeškané už pri prechode štátnej hranice a ktoré sú navýšené na tratiach ŽSR z príčin na strane Dopravcu, sa započítavajú do miery presnosti o čas meškania spôsobený Dopravcom.
- 19.9** Do miery presnosti a spoľahlivosti sa taktiež nezapočítavajú meškania vlakov spôsobené mimoriadnymi udalosťami, ktoré Dopravca nemohol predvídať a ktoré nebolo v jeho moci odvrátiť.
- 19.10** Vlak ide načas, ak príde do miesta určenia najneskôr do 5 (päť) minút po plánovanom čase príchodu. Dopravca sa zaväzuje dodržiavať stanovenú presnosť jazdy v zmysle štandardov upravených v čiastkovej zmluve na rok N.
- 19.11** Služby a výkony za prevádzkované vlaky definované v bode 19.3 tejto Zmluvy sa považujú za poskytnuté a musia byť uhradené.

- 19.12** Spôľahlivosť vlakov meria Dopravca a presnosť vlakov meria správca infraštruktúry vlastným informačným systémom. Dopravca poskytne Objednávateľovi záznamy o výsledkoch vyhodnotenia. Meracie body používané na stanovenie miery a presnosti výkonov sú uvedené v bode 19.13 tejto Zmluvy.
- 19.13** Na stanovenie presnosti vnútroštátnych vlakov sa využíva príchod do poslednej stanice vlaku (konečnej stanice). Na stanovenie presnosti medzinárodných vlakov sa využíva čas príchodu a odchodu z prvej stanice, v ktorej vlak zastavuje po vstupe na územie SR a podobne čas príchodu a odchodu z poslednej stanice, v ktorej vlak zastavuje pred opustením SR.
- 19.14** Dopravca je povinný preukazovať Objednávateľovi rozsah výkonov, ktorý nebol realizovaný v uplynulom kalendárnom mesiaci. Dopravca je povinný predložiť Objednávateľovi Výkaz o nerealizovanom rozsahu dopravy najneskôr do 14. (štrnásteho) dňa mesiaca nasledujúceho po skončení príslušného kalendárneho mesiaca. Súčasťou vykazovaných informácií je zoznam neuskutočených vlakov v členení na „Vlaky neuskutočené z viny dopravcu“ a „Vlaky neuskutočené z ostatných dôvodov“.
- 19.15** V rámci informácie o neuskutočených vlakoch je Dopravca povinný uviesť číslo vlaku, dátumu neuskutočneného vlaku, neprejazdený úsek a príčiny neuskutočnenia vlaku. Do prehľadu sa neuvádzajú neuskutočené vlaky s náhradným dopravným spojením v rámci výluk na trati.
- 19.16** Na účely tohto ustanovenia Zmluvy sa za neuskutočený vlak nepovažuje vlak, ktorý nebol prevádzkovaný úplne, alebo v časti trasy, bez zavinenia Dopravcu, a to najmä z dôvodu mimoriadnych udalostí alebo z dôvodu inej skutočnosti, ktorú nemohol ovplyvniť, a ktorá priamo a bezprostredne spôsobuje, že Dopravca nie je schopný vlak uskutočniť (napr. výluky, technická a technologická nezjazdnosť dopravnej cesty, odrieknutie vlaku zo strany kooperujúceho dopravcu zahraničnej železničnej správy a pod.)
- 19.17** Každá zo Zmluvných strán má právo navrhnúť zlepšenie úrovne kvality služieb týkajúce sa vlastných záujmov.
- 19.18** Dopravca nemôže znižovať úroveň kvality bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa.
- 19.19** Dohodnuté ukazovatele kvality týkajúce sa práv cestujúcich nesmú viesť k úrovni nižšej, ako stanovuje nariadenie (ES) č. 1371/2007, berúc do úvahy Objednávateľom udelenú výnimku, bezpečnostné a iné normy uplatniteľné pre oblasť verejnej osobnej železničnej dopravy.
- 19.20** Pri stanovovaní kvalitatívnych ukazovateľov sa prihliada aj na prevádzkový stav mobilných prostriedkov určených na výkony vo verejnom záujme a na finančné možnosti pre účely zvyšovania kvality poskytovaných služieb.
- 19.21** Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú spoločne vytvárať podmienky na minimalizáciu preukázateľnej straty, najmä voľbou optimálnej a efektívnej dopravnej obslužnosti a minimalizáciou neproduktívnych dopravných výkonov.

## **Čl. 20 ODCHÝLKY OD RIADNEJ PREVÁDZKY, VYŠŠIA MOC A OPATRENIA PRI PLÁNOVANÝCH VÝLUKÁCH, SLEDOVANIE PREVÁDZKOVÝCH NEPRAVIDELNOSTÍ**

- 20.1** V prípade, ak Dopravca nemôže podľa podmienok tejto Zmluvy zabezpečiť dopravné výkony vo verejnej osobnej železničnej doprave z dôvodu výskytu mimoriadnych udalostí, ako aj v prípade výpadku železničných vozidiel z dôvodov, ktoré sú na strane Dopravcu alebo v prípade štrajku zamestnancov Dopravcu, Dopravca je povinný nahradiť výkony v železničnej doprave náhradnou autobusovou dopravou s výnimkou tých odrieknutých vlakových spojov, ktoré boli nahradené následne idúcimi vlakmi v zmysle platného GVD pri súčasnom dodržaní počtu zastavení pôvodne odrieknutého vlakového spoja v časovom intervale do 30 (tridsať) minút po čase pravidelného odchodu vlaku, ktorý nebol uskutočnený.
- 20.2** Výkony Náhradnej autobusovej dopravy je Dopravca povinný zabezpečiť
- a) ihneď, ak táto situácia nastane a Dopravca bol o tejto situácii informovaný najmenej 24 (dvadsaťštyri) hodín predtým, než táto mimoriadna udalosť nastala, alebo
  - b) bez zbytočného odkladu, ak dôjde k mimoriadnej udalosti ovplyvňujúcej negatívne vlakovú dopravu, pričom Dopravca podľa možností daných technickým stavom a sieťou súbežnej cestnej infraštruktúry zabezpečí dodržovanie jazdných dôb a nadväzností Náhradnej autobusovej dopravy a vyvinie maximálne úsilie na obnovenie normálnej prevádzky dopravných výkonov v železničnej osobnej doprave, v čo možno najkratšej možnej dobe v prípade, že zavedenie náhradnej autobusovej dopravy bolo vyvolané príčinami na strane Dopravcu.
- 20.3** Náhradnou autobusovou dopravou podľa bodu 20.2 tejto Zmluvy dochádza k uskutočneniu vlaku a preto zabezpečenie náhradnej autobusovej dopravy nie je to považované za prerušenie poskytovania dopravných služieb vo verejnom záujme podľa tejto Zmluvy a za neuskutočnený vlak podľa tejto Zmluvy.
- 20.4** Pri zavedení Náhradnej autobusovej dopravy Dopravca nie je viazaný uplatňovaním prílohy – Štandardy kvality, ktorá bude súčasťou čiastkovej Zmluvy. Na zabezpečenie Náhradnej autobusovej dopravy však musí byť použitý dopravný prostriedok, ktorý je schopný prepraviť imobilných občanov, kočíky a v primeranej miere bicykle/lyže a musí poskytovať primeraný komfort a pohodlie čo najbližšie tomu, aké by bolo cestujúcemu poskytnuté pri využití vlaku. Dopravca je povinný viditeľne označiť príslušný spoj Náhradnej autobusovej dopravy najmenej cieľovou stanicou. Zavedenie Náhradnej autobusovej dopravy nezbavuje Dopravcu povinnosti zabezpečiť zodpovedajúcu kapacitu dopravných prostriedkov podľa konkrétnych prepravných potrieb.
- 20.5** Dopravca musí zabezpečiť informovanie cestujúcich o zavedení náhradnej autobusovej dopravy vhodnou formou v každom vlaku, na ktorý nadväzuje spoj nahradený náhradnou autobusovou dopravou, ako aj v každom vlaku, ktorý nadväzuje na náhradnú autobusovú dopravu, ako aj v zákazníkych centrách a na webovej stránke.
- 20.6** Objednávateľ nie je oprávnený uplatniť voči Dopravcovi nároky a sankcie z dôvodu porušenia záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a čiastkovej zmluvy na rok N, pokiaľ k porušeniu záväzkov dôjde bez preukázateľného zavinenia Dopravcu v dôsledku výskytu mimoriadnej udalosti a Dopravca nemôže plniť svoje záväzky podľa tejto Zmluvy, ak táto Zmluva a čiastková zmluva na rok N neustanovuje inak.
- 20.7** Dopravca sa zaväzuje prevádzkovať dispečing, ktorého úlohou bude:
- a) komunikovať s pracovníkmi manažéra infraštruktúry riadiacimi prevádzku,
  - b) prispievať ku znižovaniu súhrnných časových strát cestujúcich,
  - c) prispievať ku znižovaniu rozsahu vplyvu prevádzkových porúch,
  - d) spolupracovať na zabezpečení prestupných väzieb medzi vlakmi pre cestujúcich,
  - e) komunikovať s dispečermi iných dopravcov.



## Čl. 21 SPOĽAHLIVOSŤ NASADENIA ŽELEZNIČNÝCH VOZIDIEL

- 21.1** Dopravca je povinný zabezpečiť, aby v období príslušného kalendárneho mesiaca bola dosiahnutá Spôľahlivosť nasadenia železničných vozidiel aspoň v rozsahu 96 % všetkých vlakov vedených na základe tejto Zmluvy a Spôľahlivosť nasadenia železničných vozidiel v príslušnom zmluvnom roku dosahovala vo svojom úhrne minimálne 99 % rozsah všetkých vlakov vedených na základe tejto Zmluvy.
- 21.2** Ak úroveň plnenia Spôľahlivosti nasadenia železničných vozidiel pre príslušný mesiac bude nižšia ako 92 %, Dopravca je povinný preveriť dôvody a bez zbytočného odkladu navrhnúť Objednávateľovi opatrenia vedúce k náprave. Po prerokovaní a odsúhlasení opatrení zo strany Objednávateľa Dopravca je povinný bezodkladne zaviesť tieto opatrenia.

## Čl. 22 PRESNOSŤ POSKYTOVANÝCH DOPRAVNÝCH SLUŽIEB – PLNENIE GVD

- 22.1** Dopravca sa zaväzuje dodržiavať presnosť chodu vlakov stanovenú platným CP v zmysle štandardov, ktoré budú upravené v čiastkovej zmluve na rok N. Dopravca je povinný zabezpečiť presnosť chodu vlakov v príslušnom zmluvnom roku minimálne v úhrnej výške 98,3 % všetkých vlakov vedených na základe tejto Zmluvy. Presnosť plnenia absolútneho GVD je stanovená na úroveň 93 %.
- 22.2** Do výpočtu percenta Presnosti chodu vlakov podľa bodu 22.1 tejto Zmluvy sa nezapočítava meškanie vlakov zapríčinené mimo pôsobnosti Dopravcu z dôvodu mimoriadnych udalostí, ktoré preukázateľne nevznikli z dôvodov zapríčinených Dopravcom, ani meškanie vlakov, ktoré vznikne z dôvodu čakania na omeškaný prípojný vlak iného dopravcu.
- 22.3** Ak úroveň Presnosti plnenia podielového GVD pre príslušný zmluvný rok bude nižšia ako 92 %, je Dopravca povinný preveriť dôvody a bez zbytočného odkladu navrhnúť Objednávateľovi opatrenia vedúce k náprave nedostatkov pri poskytovaní plnenia GVD. Po prerokovaní a odsúhlasení opatrení Objednávateľom je Dopravca povinný bezodkladne zaviesť tieto opatrenia a v termíne stanovenom Objednávateľom o ich plnení Objednávateľa písomne informovať.

## Čl. 23 KONTROLNÁ ČINNOSŤ OBJEDNÁVATEĽA

- 23.1** Poverení zamestnanci Objednávateľa alebo nim písomne poverené právnické alebo fyzické osoby môžu kedykoľvek v priebehu platnosti tejto Zmluvy vykonávať kontrolu dopravných výkonov a kontrolu plnenia povinností zo strany Dopravcu.
- 23.2** Dopravca umožní Objednávateľovi kontrolnú činnosť vo vlakoch zabezpečujúcich dopravné výkony podľa tejto Zmluvy.
- 23.3** Objednávateľ pri vykonávaní kontroly dbá na to, aby v dôsledku vykonania kontroly nebolo spôsobené meškanie vlaku a kontrolou nebránil plneniu pracovných povinností zamestnancov Dopravcu pred odchodom vlaku z východiskovej stanice, počas jeho chodu ani po príchode vlaku do cieľovej stanice. Objednávateľ nie je oprávnený uplatniť zmluvnú sankciu za porušenie povinností Dopravcu podľa tejto Zmluvy, ku ktorému došlo v dôsledku poskytovania súčinnosti zo strany Dopravcu vyžiadané Objednávateľom.
- 23.4** Objednávateľ vydá pre účely kontroly vykonávanej vo vlakoch zabezpečujúcich dopravné výkony podľa tejto Zmluvy kontrolné preukazy, ktoré budú pri kontrolnej činnosti oprávňovať osoby poverené Objednávateľom na bezplatnú prepravu a na voľný pohyb po celej súprave vlaku. Osoba poverená Objednávateľom na vykonanie kontroly je povinná preukázať sa kontrolným preukazom a dokladom preukazujúcim totožnosť pri kontrole poverenému zamestnancovi Dopravcu.
- 23.5** Kontrolou poverená osoba spíše pri každej vykonanej kontrole zápis, ktorý potvrdí svojim podpisom. Zápis bude podľa možnosti bezodkladne po skončení kontroly predložený zamestnancovi Dopravcu, členovi vlakového personálu, ktorý má možnosť písomne sa vyjadriť k zápisu na určenom mieste formulára.
- 23.6** Ak je to možné, kontrolou poverené osoby súčasne so zápisom o kontrolnej činnosti vyhotovia aj fotodokumentáciu nedostatkov. Fotodokumentácia tvorí neoddeliteľnú prílohu zápisu o kontrole.
- 23.7** Objednávateľ je povinný oznámiť Dopravcovi kontrolou zistené nedostatky, a to buď písomne alebo elektronicky, po ukončení príslušného mesiaca. Súčasťou oznámenia o zistených nedostatkoch je kópia zápisu z kontroly. Dopravca je povinný zistené nedostatky prešetriť a závery skúmania doručiť písomné stanovisko Objednávateľovi do 15 (pätnástich) pracovných dní od doručenia oznámenia. Objednávateľ s Dopravcom prerokujú predložené stanovisko a v písomnej forme vyhotoví Rozhodnutie o uzavretí kontrolného vyšetrovania. Rozhodnutie o uzavretí kontrolného vyšetrovania je podkladom na uplatnenie zmluvných pokút v zmysle ustanovení tejto Zmluvy.
- 23.8** Zamestnanci Objednávateľa alebo nim poverené osoby tiež majú právo vykonávať administratívnu kontrolu plnenia záväzkov Dopravcu vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Pri kontrole majú právo nahliadať do príslušnej prvotnej účtovnej evidencie a iných dokumentov súvisiacich s plnením predmetu tejto Zmluvy. Po vykonaní kontroly osoby poverené kontrolou spracujú zápis a v prípade zistených nedostatkov písomne požiadajú Dopravcu o ich bezodkladné odstránenie a nápravu stavu. Údaje poskytované v zmysle tohto ustanovenia môžu byť označené Dopravcom ako obchodné tajomstvo.
- 23.9** Dopravca je povinný strpieť kedykoľvek počas doby platnosti tejto Zmluvy výkon kontroly alebo auditu plnenia tejto Zmluvy v zmysle príslušnej legislatívy.

## Čl. 24 POISTNÁ OCHRANA

- 24.1** Dopravca je povinný mať uzatvorenú poistnú zmluvu. Splnenie tejto povinnosti je Dopravca povinný preukázať Objednávateľovi predložením príslušnej poistnej zmluvy, najneskôr ku dňu podpisu tejto Zmluvy. Povinnosť mať uzatvorenú poistnú zmluvu pretrváva počas trvania tejto Zmluvy a Dopravca je povinný na požiadanie preukázať Objednávateľovi poistnú zmluvu kedykoľvek v priebehu trvania tejto Zmluvy.
- 24.2** Poistná zmluva, ktorú predloží Dopravca pri podpise tejto Zmluvy nemusí mať platnosť po celú dobu trvania tejto Zmluvy, avšak Dopravcu je povinný byť poistený po celú dobu poskytovania dopravných výkonov podľa tejto Zmluvy. Ak má platnosť Poistnej zmluvy vypršať skôr, ako je dátum ukončenia plnenia dopravných výkonov podľa tejto Zmluvy, Dopravca je povinný najneskôr jeden mesiac pred skončením platnosti pôvodnej Poistnej zmluvy informovať Objednávateľa o novej Poistnej zmluve s dobou trvania aspoň dvanásť po sebe nasledujúcich kalendárnych mesiacov.

## Čl. 25 ZÁVÄZKY TÝKAJÚCE SA KOĽAJOVÝCH VOZIDIEL

- 25.1** Na základe § 22 zákona o doprave na dráhach, na základe podmienok stanovených v rámci „Operačného programu Integrovaná infraštruktúra 2014 - 2020“ ako aj na základe iných koncepčných dokumentov a legislatívnych noriem, ktoré budú platné v priebehu platnosti tejto Zmluvy, môže Objednávateľ poskytnúť Dopravcovi finančné prostriedky vo forme dotácie alebo nenávratného finančného príspevku na obnovu parku koľajových vozidiel používaných pre výkon služby vo verejnom záujme a na investície súvisiace s parkom koľajových vozidiel a prevádzkovaním verejnej osobnej železničnej dopravy vo verejnom záujme (ďalej len „investičná Dotácia“).
- 25.2** Prijatím investičnej Dotácie preberie na seba Dopravca zmluvný záväzok obnoviť *a/alebo obstarat'* koľajové vozidlá používané pre výkon služby vo verejnom záujme v stanovenej lehote, rozsahu a kvalite *a používať* ich na výkon služby vo verejnom záujme počas stanovenej doby viazanosti podľa čl. 26 tejto Zmluvy. Podmienky poskytnutia investičnej Dotácie budú upravené samostatnou zmluvou medzi Objednávateľom (v pozícii Poskytovateľa investičnej dotácie) a Dopravcom (v pozícii Prijímateľa investičnej Dotácie).
- 25.3** Zmeny, ktoré by mohli mať vplyv na úhradu sa riadia pravidlami stanovenými v čl. 14 tejto Zmluvy, ktoré zabezpečujú, aby z dôvodu prijatia investičnej Dotácie nedošlo k dvojitej úhrade.
- 25.4** Pri výpočte výšky úhrady sa investičná Dotácia zohľadňuje prostredníctvom znižovania investičných nákladov (odpisy).

## **Čl. 26 SPOLUFINANCOVANIE OBNOVY PARKU KOĽAJOVÝCH VOZIDIEL Z PROSTRIEDKOV EÚ**

- 26.1** V prípade, že Objednávateľ poskytne Dopravcovi na základe zmluvy o NFP investičnú Dotáciu na obnovu parku koľajových vozidiel, uplatňujú sa pravidlá uvedené v bodoch 26.2. až 26.5 tejto Zmluvy.
- 26.2** Koľajové vozidlá spolufinancované z NFP je Dopravca povinný obstarat' a prevádzkovať len v rámci SR v súlade s podmienkami stanovenými v zmluve o NFP.
- 26.3** Dopravca musí zaobstarat' koľajové vozidlá spĺňajúce najnovšie požiadavky na koľajové vozidlá týkajúce sa interoperability, bezpečnosti a životného prostredia, vzťahujúce sa na železničnú sieť pre osobnú dopravu v SR. Tieto koľajové vozidlá musia byť viazané na výkony, na ktoré bol poskytnutý NFP a na dobu stanovenú v zmluve o NFP.
- 26.4** Zlučiteľnosť poskytnutia NFP na obnovu parku koľajových vozidiel s pravidlami štátnej pomoci vyplýva z nariadenia (ES) č. 1370/2007 v platnom znení, ktoré sa prejavujú v ustanoveniach tejto Zmluvy.
- 26.5** V prípade, ak Dopravca počas lehoty stanovenej v zmluve o NFP už nebude schopný tieto koľajové vozidlá využívať na plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy (zohľadňujúc pravidlá príslušného projektu, resp. programu EÚ), je povinný predať ich za cenu zohľadňujúcu zostatkovú hodnotu vozidiel obstaraných z NFP spolu s vecným bremenom využívania koľajových vozidiel v súlade s Zmluvou o poskytnutí NFP tomu dopravcovi, ktorý bude pokračovať v plnení týchto záväzkov voči Objednávateľovi.

## **Čl. 27 FINANCOVANIE MODERNIZÁCIE/VÝSTAVBY PRACOVÍSK NA KONTROLU A PRÍPRAVU VOZOVÉHO PARKU ŽELEZNIČNEJ OSOBNEJ DOPRAVY Z PROSTRIEDKOV EÚ**

- 27.1** V prípade modernizácie/výstavby pracovísk ľahkej údržby, ktoré budú na základe zmlúv o NFP financované z prostriedkov EÚ a prostriedkov štátneho rozpočtu SR sú obidve zmluvné strany povinné dodržať podmienky stanovené v rozhodnutí EK SA. 42525 (2017/N).
- 27.2** Dopravca je povinný v plnej miere dodržiavať pravidlá stanovené akýmkoľvek rozhodnutím EK, ktoré bude vydané v súvislosti s každým navrhovaným opatrením zameraným na modernizáciu/výstavbu pracovísk ľahkej údržby.

## **Čl. 28 ŽIADOSTI O POSKYTNUTIE NFP**

- 28.1** Dopravca je povinný uchádzať sa o možnosť získania finančných prostriedkov na obnovu koľajových vozidiel, ak je to z hľadiska hospodárenia a činnosti Dopravcu ekonomicky výhodné, aj v rámci rôznych finančných mechanizmov a programov.
- 28.2** V prípade, že dôjde k schváleniu konkrétneho projektu obnovy parku koľajových vozidiel, Dopravca sa popri tejto Zmluve riadi aj príslušnou zmluvou o poskytnutí finančných prostriedkov z finančných mechanizmov a všeobecnými právnymi predpismi upravujúcimi jeho postavenie ako prijímateľa týchto finančných prostriedkov.
- 28.3** Zoznam projektov, v ktorých je Dopravca prijímateľom prostriedkov EÚ a príslušného spolufinancovania zo ŠR je uvedený v Prílohe 1 tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú ho pravidelne aktualizovať počas platnosti tejto Zmluvy.



## Čl. 29 ZMLUVNÉ POKUTY

- 29.1** Objednávateľ je oprávnený voči Dopravcovi uplatniť zmluvnú pokutu maximálne do výšky 30.000,- € (slovom: tridsaťtisíc EUR) v prípade:
- nepredloženia Poistnej zmluvy, t. j. ak Dopravca poruší svoju povinnosť predložiť Objednávateľovi Poistnú zmluvu podľa bodu 24.1 tejto Zmluvy;
  - neposkytovania dopravných výkonov, t. j. ak Dopravca poruší svoju základnú povinnosť poskytovať dopravné služby vo verejnom záujme podľa tejto Zmluvy z dôvodov preukázateľne zavinených na jeho strane, pričom neposkytovanie dopravných výkonov trvá nepretržite aspoň počas 24 (dvadsaťštyri) hodín. Výnimku predstavuje vyhlásenie legálneho štrajku zamestnancov Dopravcu, ktorý sa za účelom plnenia predmetu tejto Zmluvy nepovažuje za porušenie základnej povinnosti poskytovať služby vo verejnom záujme. Neposkytovaním dopravných výkonov sa tiež rozumie to, ak Dopravca v rámci 24 (dvadsaťštyri) hodinového intervalu zabezpečil 29 % (vrátane) a menej % vlakových spojení, resp. že Dopravca nezabezpečil žiadne vlakové spojenia podľa platného CP. Zmluvnú pokutu podľa predmetného ustanovenia tejto Zmluvy je Objednávateľ oprávnený uložiť za každý 72 (sedemdesiatdva) hodinový interval, v ktorom prerušenie poskytovania dopravných výkonov pretrvávalo;
  - neposkytnutie informácií, t. j. Dopravca poruší svoju povinnosť poskytnúť Objednávateľovi v ním stanovenom primeranom termíne a v stanovenom rozsahu údaje a informácie, alebo ak sa preukáže, že poskytnuté údaje a informácie sú klamlivé alebo neúplné. Objednávateľ nie je oprávnený uplatniť zmluvnú pokutu podľa predmetného ustanovenia v prípade, keď Dopravca preukáže, že porušenie tejto povinnosti nebolo spôsobené úmyselne, alebo ak Dopravca preukáže, že Objednávateľom požadované údaje a informácie sú dôvernými informáciami alebo ak Dopravca preukáže, že údajmi a informáciami požadovanými Objednávateľom nedisponuje.
- 29.2** Nárok na uplatnenie si zmluvnej pokuty podľa bodu 29.1 tejto Zmluvy vzniká Objednávateľovi za každé jedno z uvedených porušení, a to dňom splnenia predpokladov porušenia povinnosti Dopravcu. Dopravca je oprávnený voči Objednávateľovi uplatniť zmluvnú pokutu maximálne do výšky 30.000,- € (slovom: tridsaťtisíc EUR) v prípade, ak Objednávateľ poruší svoju povinnosť stanovenú v bode 9.2 tejto Zmluvy tým spôsobom, že Objednávateľ bude počas roka N v omeškaní s mesačnou zálohovou úhradou o viac ako 60 (šesťdesiat) dní od uplynutia splatnosti mesačnej zálohovej úhrady. Nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa predmetného ustanovenia tejto Zmluvy vzniká Dopravcovi uplynutím 60. (šesťdesiateho) dňa po uplynutí lehoty splatnosti tretej mesačnej zálohovej úhrady v zmysle predchádzajúcej vety.
- 29.3** Objednávateľ je oprávnený voči Dopravcovi uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 10.000,- € (slovom: desaťtisíc EUR), a to aj opakovane, v prípade, že Dopravca porušil povinnosť uznávania platných cestovných dokladov iných dopravcov v zmysle bodu 17.4 tejto Zmluvy.
- 29.4** Objednávateľ je oprávnený voči Dopravcovi uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- € (slovom: jedentisíc EUR) v prípade, že Dopravca nenavrhne alebo nevykoná opatrenia na dosahovanie Spoľahlivosti a Presnosti chodu vlakov v zmysle čl. 21 a 22 tejto Zmluvy; pričom zmluvnú pokutu možno uložiť za každý jednotlivý prípad porušenia.
- 29.5** Objednávateľ oprávnený uplatniť voči Dopravcovi zmluvnú pokutu vo výške 500,- € (slovom: päťsto EUR) za každý jeden Neuskutočený alebo zmeškaný vlak v cieľovej stanici nad 30 (tridsať) minút z príčin na strane Dopravcu nad stanovený rozsah v zmysle čiastkovej zmluvy na rok N.

- 29.6** Objednávateľ je oprávnený voči Dopravcovi uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 500,- € (slovom: päťsto EUR) za každý jednotlivý prípad porušenia povinnosti Dopravcom, kedy Dopravca poruší svoju povinnosť zabezpečiť Náhradnú autobusovú dopravu podľa čl. 20 tejto Zmluvy, s výnimkou prípadov, na ktoré sa povinnosť Dopravcu zabezpečiť Náhradnú autobusovú dopravu podľa tejto Zmluvy nevzťahuje.
- 29.7** Objednávateľ je oprávnený voči Dopravcovi uplatniť zmluvnú pokutu vo výške podľa podmienok stanovených v čiastkovej zmluve na rok N v prípade, ak Dopravca poruší svoju povinnosť zabezpečiť stanovené štandardy vlakov a ich kvalitatívne parametre, a to za každý jednotlivý prípad porušenia povinnosti Dopravcom.

## ČI. 30 SPOLOČNÉ USTANOVENIA K ZMLUVNÝM POKUTÁM

- 30.1** Objednávateľ je povinný Dopravcu písomne vyrozumieť o zistení, ktoré zakladá právo na uplatnenie zmluvnej pokuty Objednávateľom. Vyrozumenie o porušení povinnosti Dopravcom podľa tejto Zmluvy musí vždy obsahovať opis a časové určenie udalosti, ktorá v súlade s touto Zmluvou zakladá právo Objednávateľa si uplatniť zmluvnú pokutu. Dopravca je povinný písomne sa vyjadriť k tomuto vyrozumeniu v lehote 15 (pätnásť) pracovných dní od doručenia vyrozumenia, ak Objednávateľ v písomnom vyrozumení neurčí dlhšiu lehotu. Na základe vyjadrenia Dopravcu rozhodne Objednávateľ o neuplatnení, resp. uplatnení zmluvnej pokuty, a v prípade jej uplatnenia zašle Dopravcovi písomné oznámenie o uložení pokuty.
- 30.2** Dopravca aj Objednávateľ sú oprávnení s prihliadnutím na okolnosti konkrétneho prípadu uplatniť zmluvné pokuty aj v nižšej sume ako sú uvedené v čl. 29 tejto Zmluvy, avšak zmluvná pokuta v každom jednotlivom prípade jej uplatnenia nesme prekročiť hornú hranicu uvedenú v tejto Zmluve.
- 30.3** Vo všetkých prípadoch platí, že uplatnením a/ alebo zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa zmluvná pokuta vzťahuje. Zmluvná pokuta sa do náhrady škody nezapočítava.
- 30.4** Vo všetkých prípadoch platí, že uplatnením a/alebo zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutá povinnosť Dopravcu splniť si povinnosť, na ktorú sa zmluvná pokuta vzťahuje.
- 30.5** Zmluvné pokuty sa môžu kumulovať a môžu byť zúčtované v rámci vzájomného ročného vyhodnotenia tejto Zmluvy. Zúčtovanie zmluvnej pokuty uplatnenej voči Dopravcovi sa môže v rámci ročného vyhodnotenia uskutočniť formou zníženia zálohovej platby na najbližšie nasledujúce obdobie, a to vo výške vzájomne odsúhlasených zmluvných pokút. Poukázanie mesačnej zálohovej úhrady zníženej o výšku pokuty sa nepovažuje za porušenie povinnosti na strane Objednávateľa v zmysle bodu 29.2 tejto Zmluvy.
- 30.6** Ak je Objednávateľ v omeškaní s mesačnou zálohovou úhradou, alebo inou platbou alebo zmluvnou pokutou podľa tejto Zmluvy, je Dopravca oprávnený požadovať úhradu úroku z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej časti platby alebo zmluvnej pokuty za každý začatý deň omeškania.
- 30.7** Ak je Dopravca v omeškaní s úhradou zmluvnej pokuty alebo nadmernej úhrady, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Dopravcu úhradu úroku z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej časti zmluvnej pokuty za každý začatý deň omeškania.
- 30.8** Objednávateľ nie je oprávnený uložiť zmluvné pokuty Dopravcovi v prípade, kedy Dopravca preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťou vylučujúcou zodpovednosť podľa ust. § 374 Obchodného zákonníka.
- 30.9** Odstúpenie od tejto Zmluvy nemá vplyv na povinnosť zaplatenia zmluvnej pokuty podľa čl. 29 a 30 tejto Zmluvy.

## Čl. 31 ČIASTOČNÉ ZADÁVANIE DOPRAVNÝCH SLUŽIEB DO VEREJNEJ SÚŤAŽE

- 31.1** Objednávateľ má právo vyňať výkony z rozsahu objednaných dopravných výkonov podľa čl. 7 tejto Zmluvy a zadať ich inému dopravcovi prostredníctvom zadania do verejnej súťaže. Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenie tejto Zmluvy, celkový rozsah dopravných výkonov objednaných Objednávateľom podľa tejto Zmluvy môže byť v dôsledku (i) vyňatia vlakov podľa predchádzajúcej vety, alebo (ii) akéhokoľvek iného dôvodu, v priebehu účinnosti tejto Zmluvy znížený najviac o 35 % z celkového dopravného výkonu objednaného vo východiskovom kalendárnom roku, t. j. z celkových objednaných dopravných výkonov grafikonu vlakovej dopravy 2020/2021. Objednávateľ tento zámer prediskutuje s Dopravcom najmenej 20 (dvadsať) mesiacov pred vyňatím jednotlivých vlakov z rozsahu tejto Zmluvy. Týmto nie sú dotknuté ustanovenia čl. 5 ods. 5 Nariadenia (ES) č. 1370/2007.
- 31.2** Počas platnosti tejto Zmluvy nebudú predmetom verejnej súťaže podľa bodu 31.1 tejto Zmluvy tie dopravné výkony, kde je realizovaná prevádzka vlakov zložených z vozidiel obstaraných z NFP, na ktoré sa vzťahuje lehota viazanosti príslušnej Zmluvy o NFP podľa čl. 26 tejto Zmluvy.
- 31.3** Ak Objednávateľ v zmysle ods. 31.1 vyjme výkony z rozsahu objednaných dopravných výkonov, podmienky vzájomného vysporiadania oboch zmluvných strán budú predmetom čiastkovej zmluvy na príslušný kalendárny rok N.
- 31.4** Dopravca je povinný na základe žiadosti predložiť Objednávateľovi na účely spracovania podmienok verejnej súťaže alebo priameho zadania poskytovania dopravných služieb inému dopravcovi, najneskôr však v lehote 6 (šesť) mesiacov od predloženia žiadosti Objednávateľa v písomnej a elektronickej forme:
- a) zoznam zamestnancov v požadovanej štruktúre, ktorí zabezpečujú dopravné služby, ktoré bude zabezpečovať nový dopravca určený priamym zadáním alebo vybraný ako úspešný uchádzač vo verejnej súťaži vyhlásenej Objednávateľom,
  - b) zoznam koľajových vozidiel používaných Dopravcom pri dopravných službách, ktoré bude zabezpečovať nový dopravca, dátum ich obstarania a podmienky ich financovania a dobu ich amortizácie.

## **Čl. 32 DOBA TRVANIA A UKONČENIE ZMLUVY**

- 32.1** Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 1. 1. 2021 do 31. 12. 2030.
- 32.2** Túto Zmluvu možno ukončiť aj pred uplynutím doby trvania formou dohody Zmluvných strán alebo odstúpením od tejto Zmluvy.
- 32.3** Odstúpiť od tejto Zmluvy môže každá zo Zmluvných strán zo zákonných dôvodov uvedených najmä v ust. § 344 – 351 Obchodného zákonníka.
- 32.4** Odstúpenie od Zmluvy musí byť urobené v písomnej forme, musí obsahovať dôvod odstúpenia a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. Odstúpením sa táto Zmluva zrušuje dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane. V prípade ktoréhokoľvek dôvodu odstúpenia od Zmluvy, nebude dotknutý nárok zmluvnej strany na náhradu škody, ktorá vznikla v dôsledku odstúpenia od Zmluvy ani na zmluvnú pokutu podľa čl. 29 a 30 tejto Zmluvy.

### **Čl. 33 OSOBITNÉ USTANOVENIA**

- 33.1** Zmluvné strany budú spolupracovať a vynaložia maximálne úsilie a súčinnosť za účelom riadneho plnenia záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a zo všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 33.2** Zmluvné strany sa budú počas doby trvania tejto Zmluvy usilovať o úzke partnerstvo a dôveryhodnú spoluprácu. Spolupráca zahŕňa predovšetkým výmenu informácií v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy.
- 33.3** V prípade, ak dôjde k postupnému zvyšovaniu dopravných výkonov počas roka N, táto skutočnosť bude primerane zohľadnená v objednávke dopravných výkonov pre roky N+1 a N+2.
- 33.4** Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany postúpiť či inak previesť svoje práva alebo povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, to neplatí ak to priamo vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu.
- 33.5** Zmluvné strany sa dohodli, že budú spoločne koordinovať vedenie vlakov regionálnej dopravy podľa tejto Zmluvy, vlakov diaľkovej dopravy a ostatných vlakov celoštátnej dopravy a autobusov regionálnej dopravy v objednávke príslušných regionálnych Objednávatel'ov tak, aby vytvárali ucelený systém verejnej osobnej dopravy v SR.

## **Čl. 34 RIEŠENIE SPOROV, PRÁVOMOC SÚDOV A ROZHODNÉ PRÁVO**

- 34.1** Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory budú riešiť predovšetkým mimosúdne, a to formou dohody.
- 34.2** V prípade, ak sa Zmluvným stranám nepodarí urovnať spor, ktorý medzi nimi vznikol, dohodou podľa bodu 34.1 tejto Zmluvy, spory budú riešiť pred príslušnými všeobecnými súdmi SR s tým, že takéto rozhodnutie bude pre Zmluvné strany záväzné. Inými slovami sa Zmluvné strany výslovne dohodli na výlučnej právomoci súdov SR pre riešenie sporov, ktoré vzniknú z právnych vzťahov založených na základe tejto Zmluvy alebo súvisiacich s touto Zmluvou.

## Čl. 35 PRECHODNÉ USTANOVENIA

- 35.1** Vzhľadom na deň platnosti a účinnosti tejto Zmluvy sa za účelom plnenia ustanovení tejto Zmluvy v roku 2021 použijú príslušné ustanovenia tejto Zmluvy len primerane. Ako východisko pre výpočet úhrady na rok 2021 sa použijú parametre úhrady roku 2019 v zmysle Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme pre roky 2011-2020, pričom sa pre uzatvorenie čiastkovej zmluvy na rok 2021 zohľadní objednávka dopravných výkonov pre rok 2020, príslušná hodnota priemerného cenového indexu a navrhovaná výška Úhrady uvedená vo vládou SR schválenom rozpočte verejnej správy na roky 2020 až 2022 pre rok 2021.
- 35.2** Čiastkovú zmluvu na rok 2021 uzatvoria zmluvné strany najneskôr do 15. decembra 2020. V prípade, ak dôjde v procese prípravy rozpočtu verejnej správy na roky 2021-2023 k zmene navrhovanej výšky Úhrady na rok 2021 podľa bodu 35.1 tejto Zmluvy, táto bude upravená formou Dodatku k čiastkovej zmluve na rok 2021.
- 35.3** Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že s ohľadom na záujem zmluvných strán realizovať dopravné výkony podľa tejto Zmluvy v Deň začatia prevádzky, ktorým je 1. 1. 2021, sa týmto výslovne dohodli na ukončení účinnosti Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme uzatvorenej medzi Zmluvnými stranami pre roky 2011-2020 dňa 27. 12. 2010, a to k 31. 12. 2020 o 23:59 hod.



## Čl. 36 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 36.1** Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou Zmluvnou stranou a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom ÚV SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 36.2** Dopravca je povinný začať realizovať dopravné výkony podľa tejto Zmluvy v Deň začatia prevádzky, ktorým je 1.1.2021. Dopravca ukončí realizovanie dopravných výkonov podľa tejto Zmluvy ku dňu 31.12.2030 (vrátane).
- 36.3** Túto Zmluvu je možné meniť alebo ukončiť iba v písomnej forme. Akékoľvek Zmeny a dodatky k tejto Zmluve sa vyhotovia písomne formou vzostupne číslovaných dodatkov, ktoré sa po podpise druhou Zmluvnou stranou stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
- 36.4** Ak sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným, nezákonným alebo nevymáhateľným podľa slovenskej alebo medzinárodnej jurisdikcie alebo práva EÚ, potom sa bude s týmto ustanovením nakladať ako s oddeleným od zostávajúcich ustanovení tejto Zmluvy, pričom platnosť, zákonnosť alebo vymáhateľnosť zostávajúcich ustanovení nebude žiadnym spôsobom ovplyvnená alebo narušená. Ak sa stanú neplatnými, nezákonnými alebo nevymáhateľnými ustanovenie alebo podmienka, potom tieto neplatné, nezákonné alebo nevymáhateľné ustanovenie alebo podmienka budú modifikované do takeého rozsahu, ktorý je nevyhnutný na to, aby sa opäť stali platnými, zákonnými alebo vymáhateľnými. V prípade ak oddelenie alebo modifikácia akejkoľvek časti tejto Zmluvy podstatne ovplyvní iné práva a/alebo povinnosti Zmluvných strán, Zmluvné strany vynaložia primerané úsilie na nahradenie neplatných, nezákonných alebo nevymáhateľných ustanovenia alebo podmienky platnými, zákonnými alebo vymáhateľnými ustanovením alebo podmienkou, ktoré budú najlepšie splnia pôvodný zámer Zmluvných strán.
- 36.5** Táto Zmluva je spísaná v slovenskom jazyku v 6 (šiestich) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom 3 (tri) vyhotovenia dostane Objednávateľ a 3 (tri) vyhotovenia dostane Dopravca. Rovnakými pravidlami v počte vyhotovení sa postupuje pri uzatváraní dodatkov k tejto Zmluve.
- 36.6** Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť, aby plnenie všetkých záväzkov príslušnej Zmluvnej strany uvedených v tejto Zmluve prešlo na právneho nástupcu príslušnej Zmluvnej strany.
- 36.7** Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy vyhlasujú, že si túto Zmluvu riadne prečítali, v plnom rozsahu porozumeli jej obsahu, ktorý je pre ne dostatočne zrozumiteľný a určitý, že táto Zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov a že nebola uzavretá ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu, na znak čoho ju týmto vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za objednávateľa:

Za dopravcu:

**Ing. Andrej Doležal**  
minister dopravy a výstavby SR

**Mgr. Filip Hlubocký**  
predseda predstavenstva  
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

**Ing. Karol Martinček**  
podpredseda predstavenstva  
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

## Projekty spolufinancované z prostriedkov EÚ

Objednávateľ môže poskytnúť nenávratný finančný príspevok na projekty spolufinancované z prostriedkov EÚ na základe príslušnej zmluvy uzatvorenej medzi objednávateľom a dopravcom.

- 1) **V súlade s Operačným programom Doprava**, schváleným EK pre programové obdobie 2007 – 2013, v rámci Prioritnej osi č. 4 – Infraštruktúra a dopravné prostriedky integrovaných dopravných systémov a Prioritnej osi č. 6 – Železničná verejná osobná doprava, **dopravca realizoval nasledovné projekty:**
  - a) projekt obnovy parku železničných koľajových vozidiel ZSSK, a. s., pre prímestskú a medziregionálnu verejnú železničnú osobnú dopravu SR, schválený EK rozhodnutím č. CCI2009SK161PR002 z 15. júla 2010 (list č. K (2010) 4969),
  - b) mobilné prostriedky pre prímestskú a regionálnu železničnú dopravu v rámci IDS (integrovaných dopravných systémov), schválený EK rozhodnutím č. CCI2013SK161PR003 z 9. decembra 2013 (list č. C (202) 8732 final),
  - c) dodanie a inštalácia systému ETCS do EPJ radu 671 schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR - riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 20. decembra 2013,
  - d) technicko-hygienická údržba železničných koľajových vozidiel – projektová príprava schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR - riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 20. decembra 2013,
  - e) inteligentný dopravný a informačný systém ZSSK, a. s., schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR - riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 28. novembra 2014,
  - f) obnova ŽKV pre prímestskú a regionálnu železničnú osobnú dopravu v rámci IDS schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR - riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 14. mája 2014,
  - g) projekt regionálnej a prímestskej podpory IDS prostredníctvom obnovy ŽKV schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR - riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 17. 12. 2014,
  - h) projekt podpory IDS prostredníctvom obnovy regionálnych a prímestských mobilných prostriedkov schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR - riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 10. augusta 2015,
  - i) zvýšenie bezpečnosti regionálnej železničnej dopravy prostredníctvom interoperabilných komunikačných zariadení schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR - riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 12. júla 2015,
  - j) obnova ŽKV pre prímestskú a regionálnu železničnú osobnú dopravu v rámci IDS – časť 2 schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR - riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 17. júla 2015,
  - k) technicko-hygienická údržba železničných koľajových vozidiel – projektová príprava II. časť schválená Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR - riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 12. júna 2015,

- l) projekt podpory IDS prostredníctvom obnovy regionálnych a prímestských mobilných prostriedkov - 2. časť schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR - riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 27. novembra 2015.
- 2) **V súlade s Operačným programom Integrovaná infraštruktúra**, schváleným Európskou komisiou pre programové obdobie 2014 – 2020, **v rámci Prioritnej osi č. 1 – Železničná infraštruktúra (TEN-T CORE)** a obnova mobilných prostriedkov, dopravca *realizuje* nasledovné projekty:
  - a) modernizácia vozového parku ŽKV v rámci OPII – 1.časť schválený MDV SR - riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra rozhodnutím zo dňa 02. 11. 2017,
  - b) modernizácia vozového parku ŽKV v rámci OPII – 2. časť schválený EK rozhodnutím č. CCI 2018SK16CFMP002 z 02. októbra 2018 (list č. C (2018) 6499 final),
  - c) dodanie a inštalácia systému ETCS do 25 ks EMU (electric multiple units) schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra, na základe Rozhodnutia zo dňa 1. 3. 2019.
  - d) Obnova vozidiel ozubnicovej železnice vo Vysokých Tatrách,
  - e) Dodanie a inštalácia systému ETCS do HKV 361 – 2. časť,
  - f) Zvýšenie bezpečnosti železničnej dopravy dodaním a inštaláciou rádiostanícií a BlackBoxov do železničných koľajových vozidiel.
- 3) **V súlade s Operačným programom Integrovaná infraštruktúra**, schváleným EK pre programové obdobie 2014 – 2020, **v rámci Prioritnej osi č. 5** dopravca *realizuje* nasledovné projekty:
  - a) vybudovanie infraštruktúry na kontrolu a prípravu vozového parku železničnej osobnej dopravy – Nové Zámky, schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra, na základe Rozhodnutia zo dňa 30.4.2019,
  - b) vybudovanie infraštruktúry na kontrolu a prípravu vozového parku železničnej osobnej dopravy – Humenné, schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra, na základe Rozhodnutia zo dňa 17.4.2019,
  - c) vybudovanie infraštruktúry na kontrolu a prípravu vozového parku železničnej osobnej dopravy – Zvolen schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra, na základe Rozhodnutia zo dňa 16.4.2019.

EK svojím rozhodnutím SA. 42525 (2017/N) Pracoviská na poskytovanie služieb ľahkej údržby vlakov (ďalej len „Rozhodnutie Komisie“) zo dňa 23. augusta 2017 vyjadrila súhlas s poskytnutím štátnej pomoci formou nenávratného finančného príspevku z prostriedkov EÚ a spolufinancovania z prostriedkov štátneho rozpočtu SR na modernizáciu/výstavbu troch nových pracovísk ľahkej údržby osobných vlakov vrátane príslušnej železničnej infraštruktúry a vybavenia v Nových Zámkoch, vo Zvolene a Humennom (ďalej len „Projekt“).

Nové pracoviská na poskytovanie služieb ľahkej údržby osobných vlakov budú servisné zariadenia v zmysle zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor a z toho dôvodu bude ich prevádzkovateľ povinný zaručiť rovnaký a nediskriminačný prístup pre osobné vlaky všetkých dopravcov využívajúcich služby týchto servisných zariadení.

- (1) Štátna pomoc je plánovaná vo výške 96,45 milióna EUR, z toho 81,98 milióna EUR (85%) bude financovaná z prostriedkov EÚ a zostávajúcich 14,47 milióna EUR (15%) z prostriedkov štátneho rozpočtu. Dopravca ako príjemca pomoci prispeje na projekt sumou vo výške 4,4 milióna EUR.
  - (2) Pomoc bude mať formu priameho grantu z Európskeho fondu regionálneho rozvoja na spolufinancovanie v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra, prioritná os 5 Železničná infraštruktúra (mimo TENT-T CORE), investičná priorita 7d, aktivita E – Vybudovanie infraštruktúry na kontrolu a prípravu vozového parku železničnej osobnej dopravy pre prevádzku v rámci služieb vo verejnom záujme.
  - (3) Dopravca sa zaväzuje v prvej fáze realizácie Projektu založiť v súlade s Rozhodnutím Komisie dcérsku spoločnosť, ktorej úlohou bude výstavba jednotlivých pracovísk na poskytovanie ľahkej údržby v zmysle odsúhlasených národných projektov a tieto následne po ukončení výstavby prevezme do svojho vlastníctva.
  - (4) Dopravca sa zaväzuje v druhej fáze realizácie Projektu previesť vlastníctvo pracovísk ľahkej údržby v súlade s Rozhodnutím Komisie na osobitný subjekt pod kontrolou Objednávateľa, ktorý Objednávateľ pre tento účel založí. Forma tohto prevodu bude upresnená tak, aby tento zodpovedal relevantným ustanoveniam príslušných právnych predpisov.
  - (5) Dopravca sa zaväzuje na základe osobitného zmluvného vzťahu prevádzkovať pracoviská ľahkej údržby ako servisné zariadenia a zároveň ich využívať pri poskytovaní železničných služieb na základe tejto zmluvy.
- 4) **V súlade s Operačným programom Integrovaná infraštruktúra**, schváleným EK pre programové obdobie 2014 – 2020, v rámci **Prioritnej osi 5** dopravca **bude realizovať** nasledovné projekty:
- a) technicko-hygienická údržba železničných koľajových vozidiel – projektová príprava III. časť;
 

Projekt **Technicko-hygienická údržba železničných koľajových vozidiel / projektová príprava III. časť** bude riešiť výkon inžinierskej činnosti a tvorbu projektovej dokumentácie pre THU Žilina a Košice nasledovne:

    - výkon inžinierskej činnosti pre vydanie stavebných povolení,
    - dokumentácie pre realizáciu stavby (DRS),
    - dokumentácie pre výber zhotoviteľa stavby (DVZ).
  - b) Modernizácia vozového parku ŽKV v rámci OPII – 3.časť;
  - c) Modernizácia vozového parku ŽKV v rámci OPII – 4.časť;
  - d) Modernizácia vozového parku ŽKV v rámci OPII – 5. časť;

- e) Modernizácia hnacích koľajových vozidiel (HKV) radu 425;
- f) Dodanie a inštalácia systému ETCS do HKV 361 – 2. časť.

5) **V rámci Nástroja pre prepájanie Európy Connecting Europe Facility (CEF) 2014 - 2020 dopravca realizuje nasledovné projekty:**

- a) dodanie a inštalácia systému ETCS do 9 ks elektrických rušňov radu 361,
- b) projekt implementácie technickej interoperability pre subsystém TAP TSI v podmienkach ZSSK.

Realizácia projektov je podmienená schválením Žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku a následným podpisom Zmluvy o poskytnutie nenávratného finančného prostriedku.

Realizácia projektov uvedených v ods. 3 písm. a) až c) sa bude vykonávať v zmysle Rozhodnutia EK č. SA. 42525 (2017/N) – Slovensko – Pracoviská na poskytovanie služieb ľahkej údržby vlakov zo dňa 23.8.2017, prostredníctvom ktorého Komisia nevzniesla námietky proti pomoci na modernizáciu/výstavbu troch pracovísk ľahkej údržby z dôvodu, že podľa článku 93 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je zlučiteľná s vnútorným trhom.